



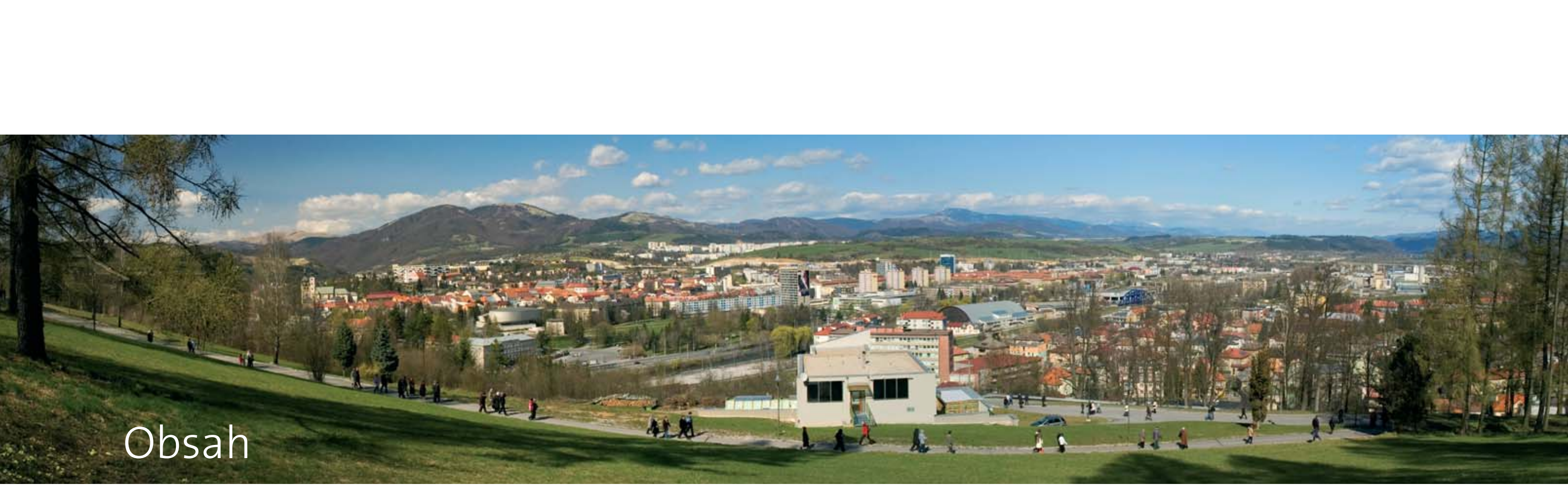
Výroční správa  
**2010**

Stredoslovenská vodárenská prevádzková spoločnosť, a.s.



Stredoslovenská vodárenská  
prevádzková spoločnosť, a.s.



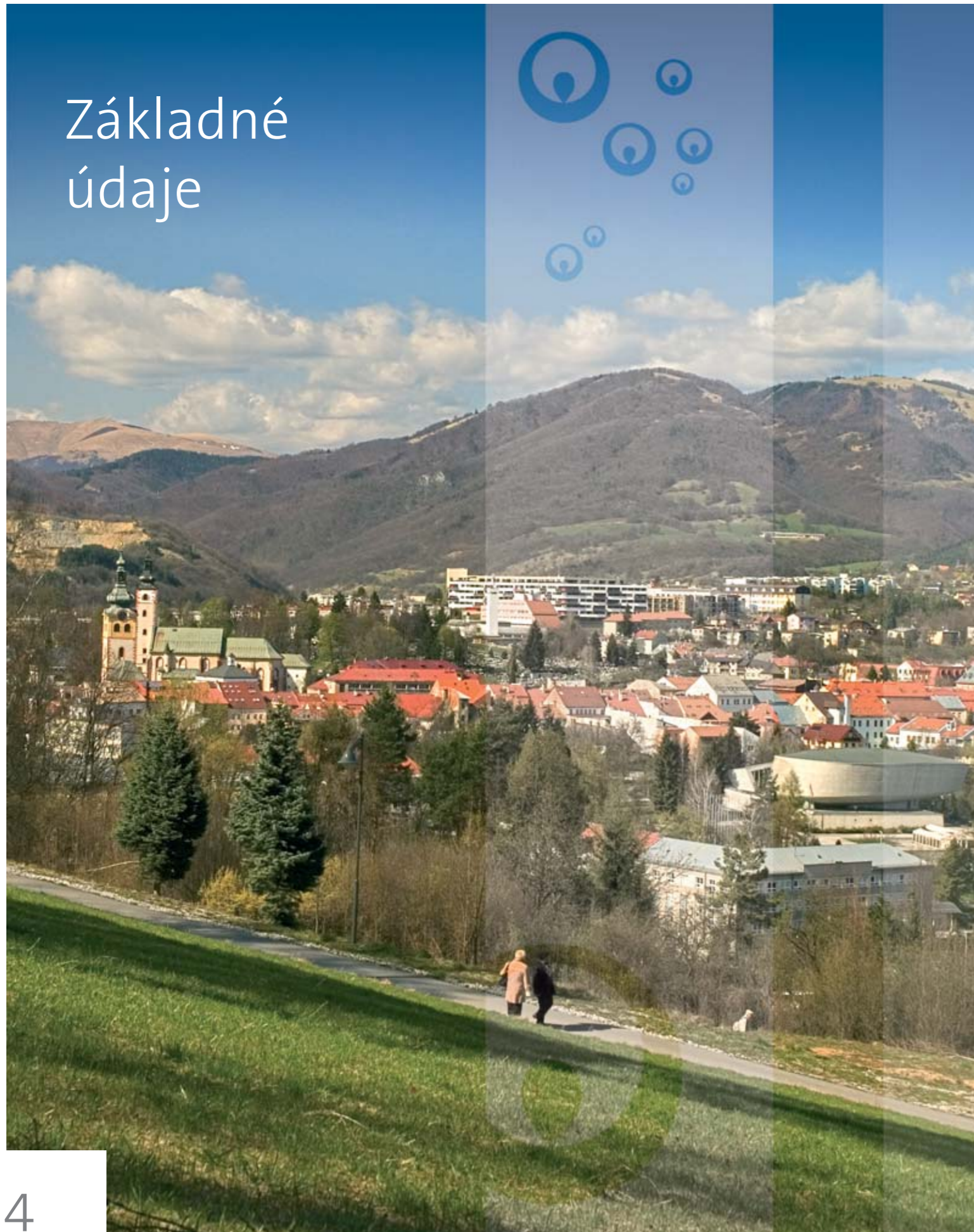


# Obsah

<b>Základné údaje</b>	<b>4</b>	<b>Inovácie</b>	<b>30</b>
<b>Štatutárne orgány spoločnosti</b>	<b>6</b>	Oblasť informačných technológií	31
<b>Kľúčové údaje</b>	<b>8</b>	Úpravne vody	31
<b>Úvodné slovo</b>	<b>10</b>	Čistiarne odpadových vôd	32
<b>Organizačná štruktúra</b>	<b>12</b>	Čerpacie stanice a vodojemy	33
<b>Prístup k zákazníkovi</b>	<b>14</b>	Kanalizačná sieť	34
Záväzky zákazníckych služieb	15	Energetika	35
Prieskum spokojnosti	15	<b>Výkonnosť</b>	<b>36</b>
Kontaktné centrá	15	Výroba vody	37
Štruktúra zákazníkov	17	Vodomery	37
Služby zákazníkom	19	Znižovanie strát vody	37
Komunikácia s verejnosťou	19	Havárie na vodovodnej sieti	37
<b>Zodpovednosť</b>	<b>20</b>	Odvádzanie a čistenie odpadových vôd	38
Ľudské zdroje	21	Prieskum a meranie na stokovej sieti	39
Bezpečnosť práce a zdravie zamestnancov	21	Havárie na kanalizačnej sieti	39
Sociálny dialóg	24	Kvalita vody	39
Program SEQUIA	25	Ochrana životného prostredia	40
Vzdelávanie	26	Odpadové hospodárstvo	41
Interná komunikácia	27	Realizácia investícií	41
ISO	27	<b>Finančná časť</b>	<b>42</b>
<b>Solidarita</b>	<b>28</b>	Komentár k finančným výsledkom	43
Podpora regiónov	29	Prehľad peňažných tokov	46
Ochrana životného prostredia	29	Výkaz ziskov a strát	47
Školské projekty	29	Súvaha	48
		Správa nezávislého audítora	50
		Správa dozornej rady	52
		<b>Kontakty</b>	



# Základné údaje



Obchodné meno:	Stredoslovenská vodárenská prevádzková spoločnosť, a. s.
Sídlo spoločnosti:	Partizánska cesta 5, 974 01 Banská Bystrica
Právna forma:	Akčiová spoločnosť
IČO:	36 644 030
DIČ:	SK 2022 1022 36
Základné imanie:	34 000,- eur
	Obchodný register Okresného súdu v Banskej Bystrici v oddieli Sa, vložka číslo 840/S
Deň zápisu:	01. 01. 2006

## Predmetom činnosti

- prevádzkovanie verejných vodovodov I. až III. kategórie
- prevádzkovanie verejných kanalizácií I. až III. kategórie
- poradenská, technická a odborná pomoc v oblasti výroby, úpravy, dodávky pitnej a úžitkovej vody, prevádzky vodovodov, kanalizácií a čistiarní odpadových vôd
- čistenie vodovodných a kanalizačných potrubí
- vykonávanie prehliadok kanalizačných systémov prístrojovou technikou
- vyhľadávanie skrytých únikov vôd korelačnou a elektroakustickou technikou
- vytyčovanie vodovodnej a kanalizačnej siete a armatúr a určovanie styčných miest pre napojenie prístrojovej techniky
- meranie množstva odpadových vôd na merných objektoch a kanalizáciách s určením okamžitého alebo kumulatívneho prietoku prístrojovou technikou
- fyzikálno-chemické, rádiologické, mikrobiologické a hydrobiologické rozbory pitnej, úžitkovej a odpadovej vody, vrátane technologických rozborov vôd
- vykonávanie skúšok vodotesnosti vodohospodárskych objektov a zariadení
- podnikanie v oblasti nakladania s iným ako nebezpečným odpadom
- vykonávanie technických prehliadok potrubí
- opravy a montáž vodomero
- projektovanie, riešenie a vyhodnocovanie úloh hydrogeologického prieskumu, inžiniersko-geologického prieskumu a geologického prieskumu životného prostredia
- výroba elektriny v malých vodných elektrárňach do výkonu 5 MW
- kúpa tovaru za účelom jeho predaja iným prevádzkovateľom živnosti (veľkoobchod)
- kúpa tovaru za účelom jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod)
- sprostredkovateľská činnosť v oblasti obchodu a služieb
- vypracovávanie dokumentácie a projektov jednoduchých stavieb, drobných stavieb a zmien týchto stavieb
- uskutočňovanie jednoduchých stavieb, drobných stavieb a ich zmeny
- uskutočňovanie stavieb a ich zmien
- vykonávanie vodohospodárskych a inžinierskych stavieb
- výkon činností stavbyvedúceho
- výkon činností stavebného dozoru
- inžinierska činnosť v stavebníctve
- dodávka a montáž chlórovacích a dávkovacích zariadení na chemikálie
- opravy, servis a údržba a vykonávanie odborných prehliadok a odborných skúšok chlórovacích a dávkovacích zariadení na chemikálie
- prenájom strojov, prístrojov a zariadení
- verejné obstarávanie
- vnútroštátna nákladná cestná doprava
- prenájom nehnuteľností
- opravy a servis všetkých druhov čerpadiel
- vykonávanie revízných a tlakových skúšok tlakových nádob stabilných
- oprava elektrických zariadení
- vykonávanie odborných prehliadok a odborných skúšok vyhradených elektrických zariadení
- organizovania kurzov, školení a seminárov
- vykonávanie kurzov, školení a seminárov
- technik požiarnej ochrany
- bezpečnostno-technické služby
- ubytovacie služby v ubytovacích zariadeniach s prevádzkovaním pohostinských činností v týchto zariadeniach

Spoločnosť nemá organizačnú zložku v zahraničí.



# Profil spoločnosti



6

## Štatutárne orgány spoločnosti k 31.12.2010

### Predstavenstvo

**Predseda predstavenstva**  
Philippe Guitard

**Členovia predstavenstva**  
Etienne Petit  
Ing. Peter Martinka  
Ing. Robert Tencer  
JUDr. Soňa Šáľiová

**Dozorná rada**  
Tomáš Paclík  
Rostislav Čáp  
Zdeněk David  
Ján Kováčik  
Ing. Robert Javorčík  
Ing. Ivan Kubinec



### Výkonné vedenie spoločnosti

**Generálny riaditeľ**  
Ing. Peter Martinka

**Ekonomický riaditeľ**  
Ing. Peter Dobrý

**Riaditeľ výrobné - prevádzkových činností**  
Ing. Robert Javorčík

**Obchodná riaditeľka**  
Ing. Mária Vicianová

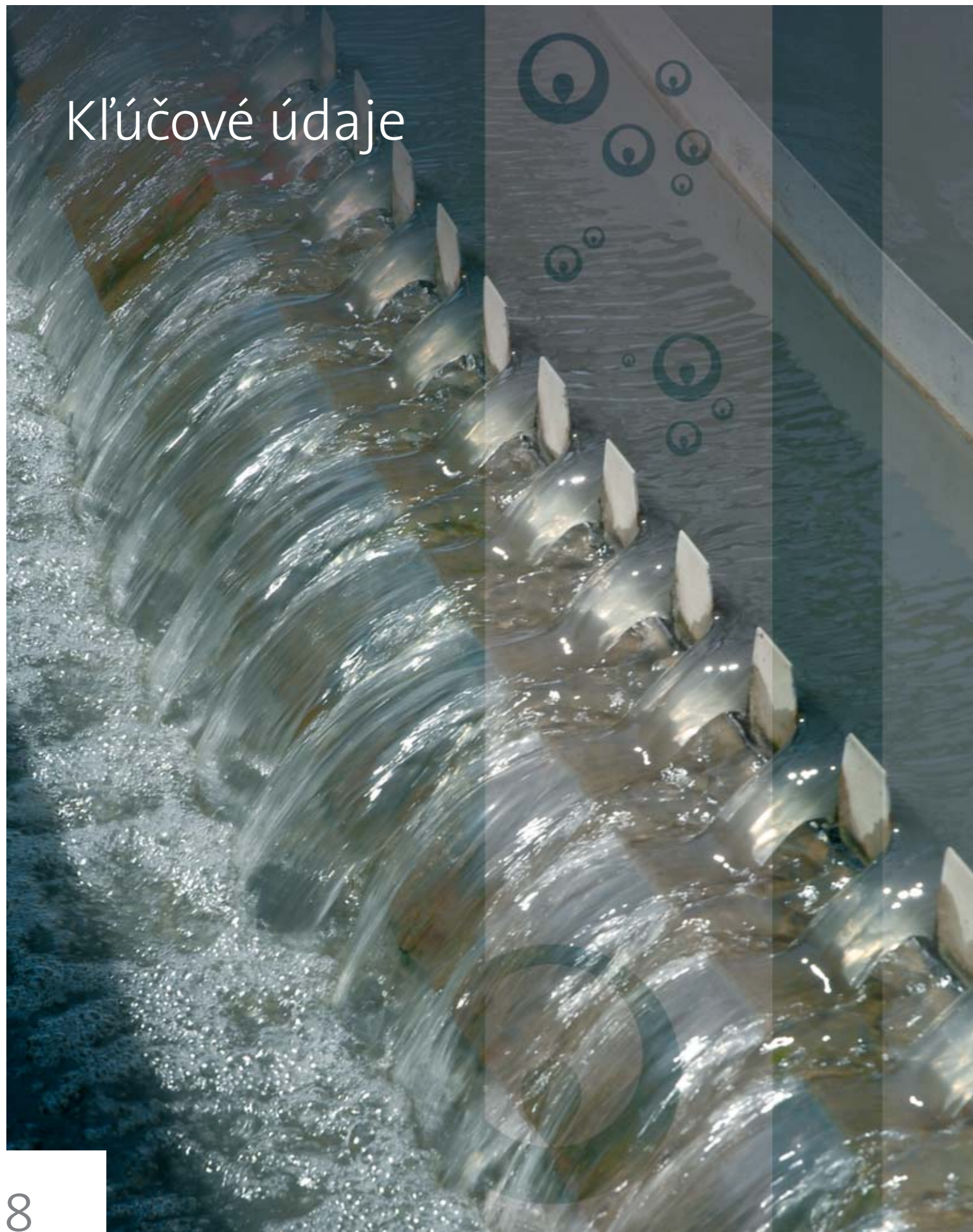
**Riaditelia závodov**  
závod 01 Banská Bystrica  
závod 02 Lučenec  
závod 03 Prievidza  
závod 04 Rimavská Sobota  
závod 05 Veľký Krtíš  
závod 06 Zvolen, Žiar nad Hronom

Ing. Pavol Badinský  
Ing. Ladislav Solkový  
Ing. Vladimír Švec  
Ing. Branislav Jurík  
PaedDr. Zoltán Balla  
Ing. Milan Vlček

7



# Klíčové údaje



## Klíčové údaje

Obrat spoločnosti:	53 580 976 €
Počet zamestnancov:	1204
Výroba vody celkom:	45 271 tis. m <sup>3</sup>
Straty vody:	34,64%
Množstvo vyčistených odpadových vôd	66 333 467 m <sup>3</sup>
z toho:	
Závod 01	24 476 360 m <sup>3</sup>
Závod 02	6 249 042 m <sup>3</sup>
Závod 03	8 593 087 m <sup>3</sup>
Závod 04	6 206 042 m <sup>3</sup>
Závod 05	1 521 286 m <sup>3</sup>
Závod 06	19 287 650 m <sup>3</sup>
Počet havárií na vodovodnej sieti:	3012
Počet havárií na kanalizačnej sieti:	179
z toho v sieti: 160, na prípojkách:	19
Počet zazmluvnených zákazníkov:	107 604
Počet fakturačných vodomerov:	109 323
Počet vybavených hovorov na zákazníckej linke:	23 687
celkom vybavených	44 660 hovorov zákazníkov.
Počet návštev v zákazníckych centrách:	51 389
celkový počet návštev zákazníkov	60 804.





# Editorial



10

Vážené dámy a páni, vážený akcionár,

Z hľadiska postavenia na trhu je Stredoslovenská vodárenská prevádzková spoločnosť, a.s. v pôsobnosti svojho regiónu prirodzeným monopolom. Aké sú v tejto pozícii kritéria úspešnosti? Ako nás vnímajú naši zákazníci? Práve postavenie monopolu je v tomto prípade nevýhodou. Zákazníci vnímajú veľmi citlivo všetky zmeny týkajúce sa hlavne zvyšovania ceny vody. Ľudia začínajú vodou enormne šetriť a málokto si uvedomuje, čo všetko sa za cenou vody skrýva. Naozaj je také jednoduché získať vodu z prírody, upraviť na pitné účely, dopraviť ku spotrebiteľovi a následne odvieť a vyčistiť odpadovú vodu? Všetky činnosti spojené s týmto procesom realizujeme s cieľom mať spokojných a informovaných zákazníkov. Spokojnosť odberateľov je pre nás hlavným kritériom úspešnosti.

Na Slovensku jedinečný projekt Závazky zákazníckych služieb garantuje našim zákazníkom zabezpečenie kvality poskytovaných služieb. Závazky sa týkajú dostupnosti a efektívnosti služieb, dodržiavanie termínov pri vybavovaní technických záležitostí, sťažností a reklamácií, informovanosti zákazníkov a solidárneho prístupu v prípade finančných problémov zákazníka. Zavedenie novej služby SMS info umožňuje zasielanie informácií o prerušení alebo obmedzení dodávky vody z dôvodu plánovanej opravy alebo poruchy na vodovodnej sieti, všetkým zákazníkom, ktorí o službu prejavia záujem.

Za úspech považujeme tiež sprevádzkovanie nových vodovodných sietí po ukončení najväčšej stavebnej akcie našej spoločnosti za rok 2010 projektu „Zabezpečenie zásobovania pitnou vodou južnej časti okresu Veľký Krtíš,“. Celkovo sme zrealizovali 12 stavieb, ktoré riešili najakútnejšie problémy súvisiace s prevádzkovaním nám zvereného majetku. Osobitnú pozornosť venovala naša spoločnosť realizácii stavby „Rimavské Brezovo – vodovod“ spolufinancovanej Európskou úniou prostredníctvom Kohézneho fondu.

Hlavná oblasť činnosti Stredoslovenskej vodárenskej prevádzkovej spoločnosti, a.s. je úzko spätá s ochranou životného prostredia a preto sa snažíme minimalizovať dopad všetkých našich činností na jednotlivé zložky životného prostredia, či už vývojom nových technológií alebo zodpovedným a bezpečným prevádzkovaním existujúcich technologických zariadení. V oblasti inovácií spomeniem za rok 2010 zvýšenie účinnosti čistenia biologického stupňa na čistiarni odpadových vôd Prievidza realizáciou opatrení podľa projektu „ČOV Prievidza - opatrenia na zvýšenie účinnosti“ a začiatok prác na stavbách „Filákov - intenzifikácia a rozšírenie ČOV“ a „Tisovec - intenzifikácia ČOV“. Obidve stavby sú spolufinancované z fondov EU a ich cieľom je zvýšenie kapacity ČOV a zabezpečenie čistenia odpadových vôd a nakladania s kalmi v súlade s platnou legislatívou.

Ako spoločensky zodpovedná organizácia nezabúdame ani na budovanie vzťahov s verejnosťou. Pravidelne organizujeme podujatia pri príležitosti Svetového dňa vody a Svetového dňa životného prostredia zamerané na informovanie verejnosti o význame vody a nevyhnutnosti jej ochrany, podporujeme vzdelávacie aktivity na školách pri ktorých aktívne spolupracujeme s mimovládny sektorom.

Sociálna politika našej spoločnosti je podporená každoročne podpisom kolektívnej zmluvy a vytváraním sociálneho fondu, ktorý sa čerpá ako príspevok na stravovanie zamestnancov, príspevok na regeneráciu síl, ako jednorazová výpomoc zamestnancom v sociálnej tiesni, príspevok pri narodení dieťaťa, odmeny zamestnancom pri životnom jubileu a odchode do starobného, invalidného a predčasného dôchodku, príspevky zamestnancom pri darovaní krvi a príspevky na akcie pre deti zamestnancov. Dôraz kladieme tiež na systematické zvyšovanie úrovne vzdelávania zamestnancov.

Posledný prieskum spokojnosti medzi našimi zákazníkmi potvrdil opäť vysokú mieru spokojnosti s poskytovanými službami. Pozitívne hodnotená bola aj kvalita pitnej vody, kde celkovú spokojnosť vyjadrilo 84,5 % odberateľov. V porovnaní s minulými rokmi vzrástol významne (94%) počet respondentov, ktorí sú celkovo spokojní s profesionalitou zamestnancov. Tieto údaje sú pre nás potvrdením, že cesta, po ktorej sa Stredoslovenská vodárenská prevádzková spoločnosť, a.s. uberá je správna, aj keď často plná prekážok. Práve tie sú však výzvou na ďalšie skvalitňovanie služieb a našej práce.

Ďakujem na záver všetkým, ktorí po tejto ceste s nami kráčajú a podporujú nás - zamestnancom, obchodným partnerom, akcionárom, členom predstavenstva a dozornej rade.

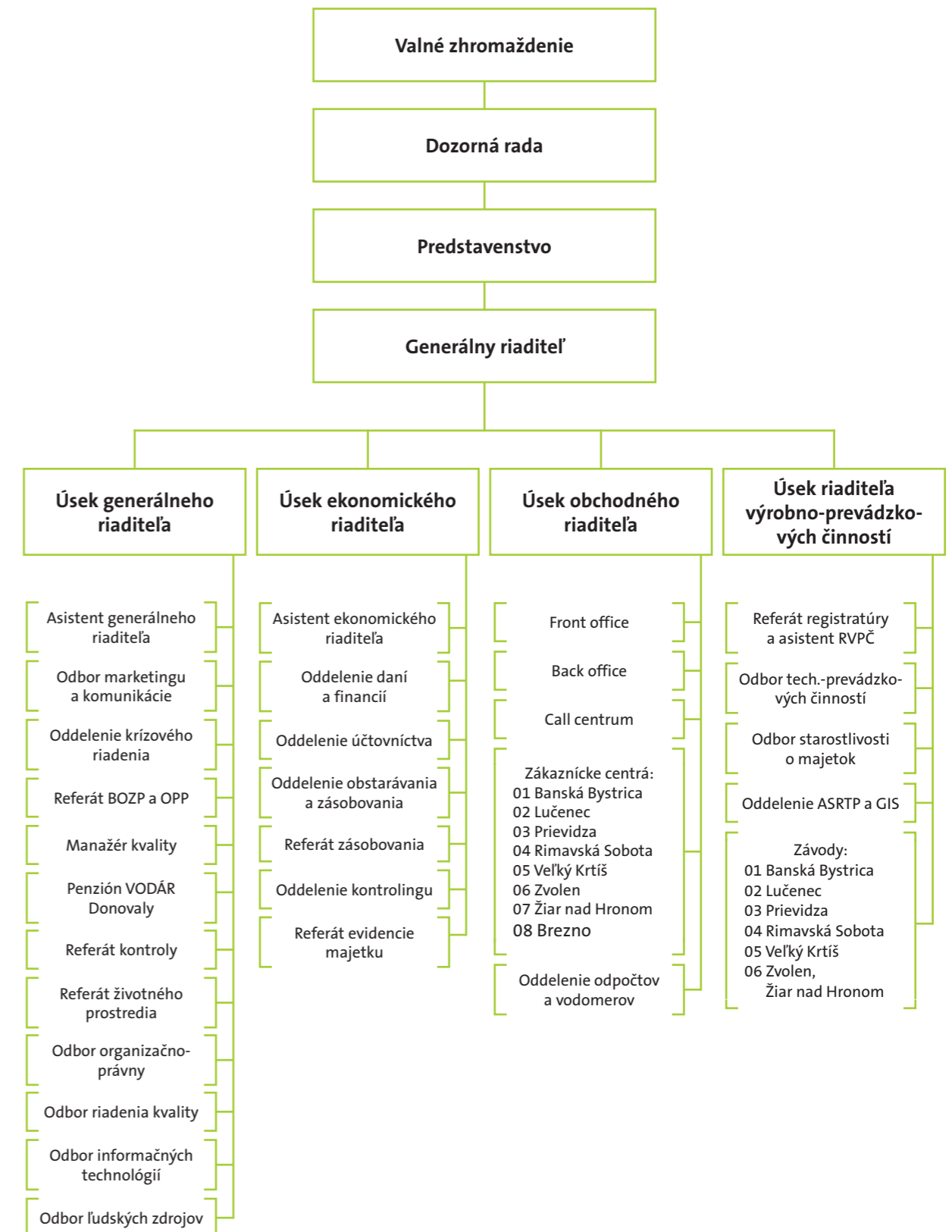
Želám našej spoločnosti spokojných zákazníkov, ktorí ocenia hodnotu každého pohára pitnej vody dodávanej každodenne do našich domácností.

  
Ing. Peter Martinka  
generálny riaditeľ STVPS, a.s.





# Organizačná štruktúra





# Prístup k zákazníkovi

V roku 2010 sme ako reakciu na rastúce požiadavky našich zákazníkov a spotrebiteľov začali realizovať na Slovensku jedinečný projekt nazvaný Závazky zákazníckych služieb. V rámci projektu sa spoločnosti skupiny VEOLIA VODA zaväzujú garantovať zákazníkovi kvalitu poskytovaných služieb. Chcú byť svojim zákazníkom neustále k dispozícii, čo najlepšie ich informovať a prejavíť im svoju solidaritu. Závazky sa týkajú dostupnosti a efektívnosti služieb, dodržiavanie termínov pri vybavovaní technických záležitostí, sťažností a reklamácií, informovanosti zákazníkov a solidárneho prístupu v prípade finančných problémov zákazníka.

Zavedenie novej služby SMS info umožňuje zasielanie informácií o prerušení alebo obmedzení dodávky vody z dôvodu plánovanej opravy alebo poruchy na vodovodnej sieti, všetkým zákazníkom, ktorí o službu prejavia záujem.

## Závazky zákazníckych služieb

Stredoslovenská vodárenská prevádzková spoločnosť, a.s. sa v roku 2010, po dobudovaní moderných zákazníckych centier, sústredila hlavne na skvalitnenie poskytovaných služieb.

Boli prijaté Závazky zákazníckych služieb, ktorými sa zaručujeme za kvalitu poskytovaných služieb s cieľom byť zákazníkom neustále k dispozícii, poskytnúť čo najviac potrebných informácií, odpovedať na ich požiadavky v primeranom čase.

## Prieskum spokojnosti

Viac ako 89 % zákazníkov je spokojných so službami StVPS, a.s.

Pravidelný prieskum spokojnosti, ktorý pre Stredoslovenskú vodárenskú prevádzkovú spoločnosť, a.s. /StVPS, a.s./ realizuje spoločnosť KMG international, s.r.o. opäť potvrdil vysokú mieru spokojnosti našich zákazníkov s poskytovanými službami. Celková spokojnosť sa tento rok priblížila k hranici vysokej spokojnosti. Z celkového množstva 1000 respondentov v priemere 89,4 % odpovedalo, že je celkovo spokojných s úrovňou poskytovaných služieb. Vysoko hodnotená bola aj kvalita pitnej vody, kde celkovú spokojnosť vyjadřilo 84,5 % odberateľov. V porovnaní s minulými rokmi vzrástol významne /94%/ počet respondentov, ktorí sú celkovo spokojní s profesionalitou zamestnancov.

Prieskum sa uskutočnil v priebehu mesiaca november a ako metóda boli použité telefonické rozhovory podľa elektronického dotazníka. Cieľové skupiny prieskumu boli stanovené tri, a to individuálni zákazníci, firmy a bytové spoločenstvá.

### Kontaktné centrá

Zákazníci kontaktovali našu spoločnosť telefonicky, poštou alebo osobne v priemere viac ako 10 tis. krát v mesiaci. Najviac sa zaujímali o:

Priemerné údaje o počtoch všetkých kontaktov za mesiac ohľadne :	Spolu	%
dodávky vody, odkanalizovania, tlaku, kvality vody a škôd	1 327	13,16%
pripojok a vodomero	1 224	12,13%
zmlúv	2 315	22,95%
fakturácie	2 494	24,72%
doteraz nespomenutých záležitostí	2 728	27,04%
Súčet	10 088	100,00%

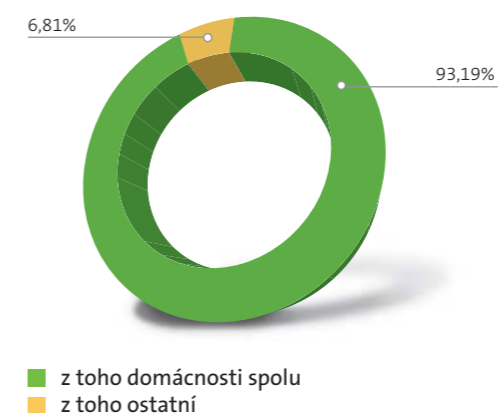




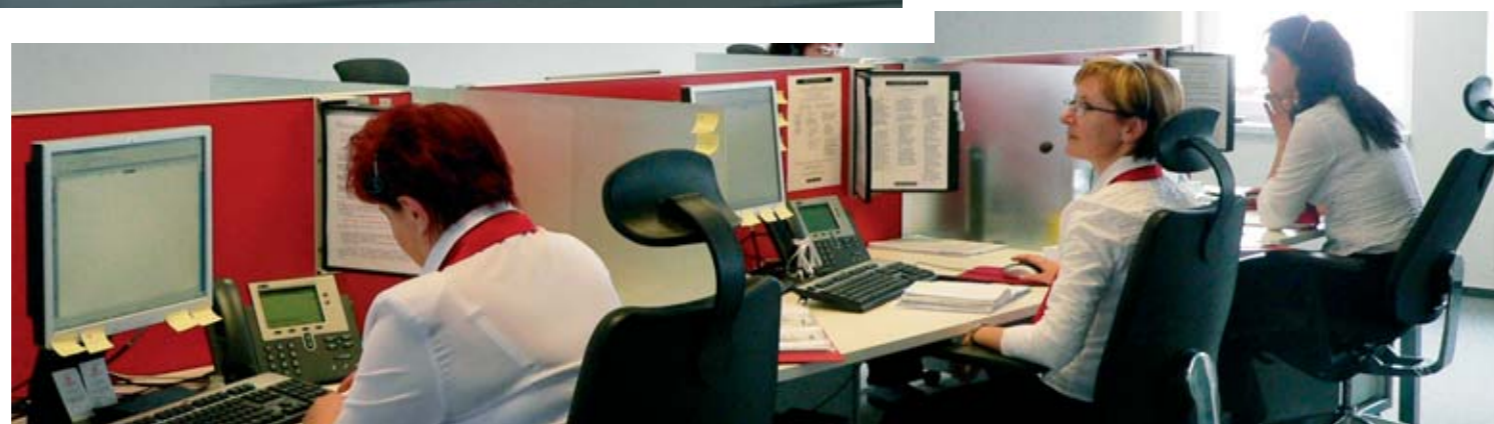
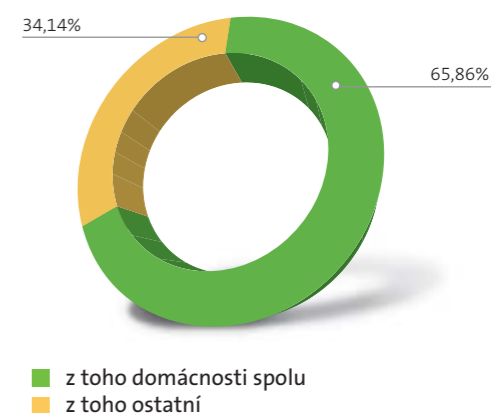
## Štruktúra zákazníkov

Z pohľadu počtu zákazníkov spoločnosti je najväčšou kategóriou domácnosti a tvorí až 93,19%, pričom domácnosti ako individuálni zákazníci tvoria 91,27%.  
Aj v objeme predaja je táto kategória vo výške 65,86% rozhodujúcou skupinou zákazníkov. Ako je zrejmé i z prehľadu, z 10 najvýznamnejších spoločností v obrate je až 8 z kategórie bytové hospodárstvo a bytové spoločenstvo.

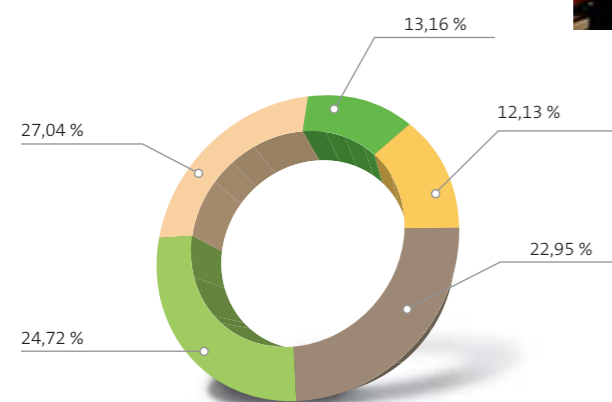
Štruktúra podľa počtu zákazníkov



Štruktúra podľa objemu predaja



Štruktúra obsahu jednaní



- dodávky vody, odkanalizovania, tlaku, kvality vody a škôd
- prípojok a vodomero
- zmlúv
- fakturácie
- doteraz nespomenutých záležitostí





## Služby zákazníkom

V rámci zvýšenia informovanosti zákazníkov sa v mesiaci január začalo s evidenciou zákazníkov, ktorí majú záujem o zasielanie SMS o prerušení alebo obmedzení dodávky vody z dôvodu plánovanej opravy alebo poruchy na vodovodnej sieti. Do konca roka využilo možnosť zasielania SMS správ celkom 135 zákazníkov. Služba je dostupná širokému okruhu zákazníkov, je rýchla a efektívna, preto ju spoločnosť ponúka aj zákazníkom, ktorí chcú byť prítomní pri realizácii odpočtu vodomeru.

Súčasťou skvalitňovania služieb je aj neustále aktualizovanie formulárov využívaných zákazníkmi, či už priamo v zákazníckych centrách alebo po stiahnutí z internetovej stránky spoločnosti.

Novým zákazníkom, ktorí nie sú o službách a potrebných dokumentoch informovaní, poskytujeme pri uzatváraní zmluvného vzťahu zložku nového zákazníka, ktorá obsahuje informácie o činnosti spoločnosti, aktuálne informácie o cenách a kvalite vody, vysvetľujúce údaje k faktúre za vodné a stočné a mnohé ďalšie informácie.



V minulom roku spoločnosť zorganizovala letákovú kampaň „Súťaž s inkasom“, ktorej cieľom bolo motivovať zákazníkov k zmene spôsobu platby zo SIPO na inkaso. Letáky boli distribuované spolu s faktúrou v priebehu druhého polroka do všetkých rodinných domov, ktoré sú zákazníkmi spoločnosti StVPS, a.s.. Letáky boli obojstranné, propagujúce zároveň so Súťažou s inkasom aj výrobníky na perlivú vodu Sodastream, čím spoločnosť zároveň propagovala aj pitie vody z vodovodu. Nové vodovodné siete boli odovzdané do užívania po ukončení najväčšej stavebnej akcie našej spoločnosti za rok 2010 projektu „Zabezpečenie zásobovania pitnou vodou južnej časti okresu Veľký Krtíš,“. Po odovzdaní vodovodných sietí boli pripravené a zavedené postupy spracovania dokumentov nových odberateľov, ktorí sa začali napájať na novovybudovaný verejný vodovod v južnej časti okresu Veľký Krtíš. Implementovali sa postupy spracovania a prípravy dokumentov tak, aby proces mohol prebiehať plynule a vytvorili sa podmienky pre uzatváranie obchodných zmlúv s novými odberateľmi.

## 10 najväčších odberateľov za rok 2010



## Komunikácia s verejnosťou

Budovanie vzťahov s verejnosťou je dôležitou súčasťou komunikácie Stredoslovenskej vodárenskej prevádzkovej spoločnosti, a.s. Pravidelne organizujeme podujatia pri príležitosti Svetového dňa vody a Svetového dňa životného prostredia zamerané na informovanie verejnosti o význame vody a nevyhnutnosti jej ochrany. Ako člen Aso-

Název
1 Stavebné bytové družstvo Banská Bystrica
2 Vlastníci bytov bytov.dому podľa odberného miesta v.z. Stavebné bytové družstvo Zvolen
3 Okresné stavebné bytové družstvo Prievidza, družstvo
4 Fakultná nemocnica s poliklinikou F.D.Roosevelta, Banská Bystrica
5 Okresné stavebné bytové družstvo Rimavská Sobota
6 Stavebné bytové družstvo Žiar nad Hronom
7 BYTOS - správa bytov PRIEVIDZA, s.r.o.
8 Stavebné bytové družstvo Lučenec
9 SENOBLE Central Europe, s.r.o.
10 SBD Brezno

ciacie vodárenských spoločností sme sa zúčastnili kampane „Pijem zdravú vodu, nápoj z vodovodu“ ktorej cieľom bolo zvýšenie informovanosti o kvalite pitnej vody, propagácia zdravého životného štýlu a zároveň zníženie množstva plastových obalov. V priebehu mesiacov máj - jún 2010 sme našich zákazníkov a širokú verejnosť informovali o nových službách v prezentačných stánkoch, ktoré boli inštalované v 8 mestách, kde Stredoslovenská vodárenská prevádzková spoločnosť, a.s. prevádzkuje vodovody a kanalizácie. Účasť spoločnosti na špecializovaných výstavách AQUA Trenčín a PRO EKO Banská Bystrica významne prispieva k rozširovaniu komunikácie s verejnosťou a obchodnými partnermi na celoslovenskej úrovni. Prieskum spokojnosti ukázal, že zákazníci majú aj naďalej najväčší záujem o tlačené informačné materiály. Pokračujeme preto vo vydávaní zákazníckeho časopisu Voda pre vás, ktorý je distribuovaný prostredníctvom zákazníckych centier a tiež na všetkých podujatiach organizovaných našou spoločnosťou pre verejnosť. Dôležitým zdrojom informácií naďalej zostáva internetová stránka našej spoločnosti [www.stvps.sk](http://www.stvps.sk) s pravidelne aktualizovanými informáciami o nových službách, projektoch a o kvalite a cenách vody. Korektné vzťahy s médiami a pravidelná komunikácia s nimi tiež podporujú zvýšenie informovanosti verejnosti.



# Zodpovednosť

Aplikácia aktívnej sociálnej politiky vo vzťahu k zamestnancom je v Stredoslovenskej vodárenskej prevádzkovej spoločnosti, a.s. riešená každoročne v kolektívnej zmluve. Sociálny fond bol vytvorený vo výške 94 785,73 € a čerpal sa najmä ako príspevok na stravovanie zamestnancov, príspevok na regeneráciu síl, ako jednorazová výpomoc zamestnancom v sociálnej tiesni, príspevok pri narodení dieťaťa, odmeny zamestnancom pri životnom jubileu a odchode do starobného, invalidného a predčasného dôchodku, príspevky zamestnancom pri darovaní krvi a príspevky na akcie pre deti zamestnancov.

Dôraz je kladený na systematické zvyšovanie úrovne vzdelávania zamestnancov, či už v oblasti povinných školení zo zákona, kurzov zameraných na rozvoj osobností alebo jazykových školení.

## Ľudské zdroje

V roku 2010 došlo v záujme zvýšenia efektívnosti a produktivity práce k viacerým zmenám vo vývoji zamestnanosti a v organizačnej štruktúre spoločnosti. Fyzický stav zamestnancov k 31.12.2010 bol 1225 zamestnancov, z toho bolo 47 nástupov a 68 výstupov. Oproti roku 2009 došlo k zníženiu počtu zamestnancov o 27. Priemerná mzda za rok 2010 bola vo výške 727,34€, čo je oproti r. 2009 zvýšenie o 2,7%. Plánovaný priemerný počet na rok 2010 bol 1200 zamestnancov, skutočnosť je vyššia o 5 zamestnancov.

## Bezpečnosť práce a zdravie zamestnancov

Neustále zvyšovanie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci má okrem dôležitého hospodárskeho významu aj humánny aspekt a naďalej zostáva jednou z priorít našej spoločnosti. Vytváranie priaznivých pracovných podmienok prináša optimalizáciu pracovných procesov a pozitívny ekonomický efekt. Pravidelne organizované školenia všetkých pracovníkov, nácvičky v oblasti prevencie závažných havárií a požiarnej ochrany pomáhajú predchádzať možným rizikám. V súlade s Vyhláškou MV SR č. 121/2002 Z.z. o požiarnej prevencii § 13 ods. 1 sa vykonávajú pravidelné odborné prehliadky požiaro-technických zariadení (ručných a pojazdných hasiacich prístrojov a požiarnych hydrantov), organizujú sa školenia zamestnancov z predpisov o ochrane pred požiarmi, vykonáva sa odborná príprava zamestnancov zaradených do protipožiarnej hliadok. V roku 2010 sa v našej spoločnosti nevyskytol žiadny požiar, nedošlo k ohrozeniu zdravia a životov zamestnancov z dôvodu požiaru alebo priemyselnej havárie.

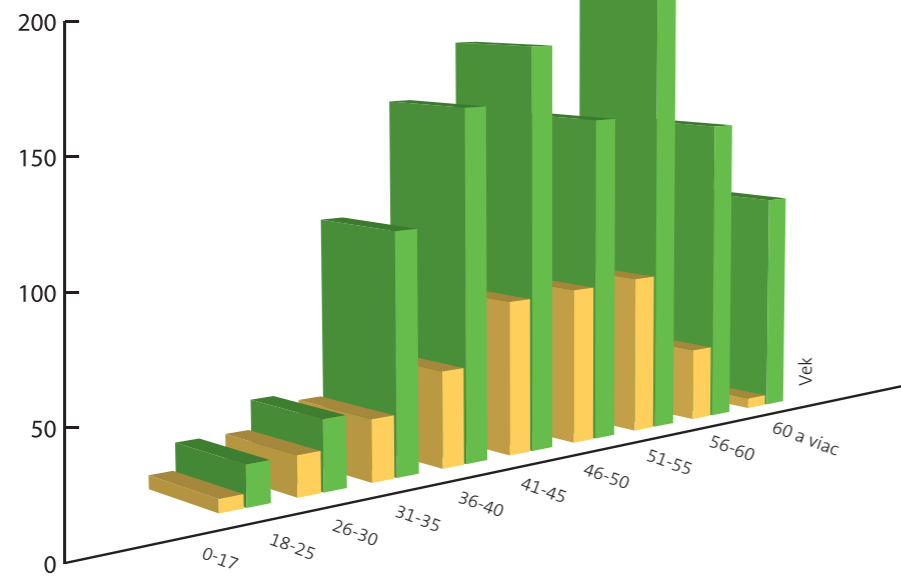
Počet úrazov klesol oproti roku 2009 z 12 na 9 a závažné pracovné úrazy boli zaregistrované 3.

V rámci Stredoslovenskej vodárenskej spoločnosti, a.s. sa vyskytujú pracoviská a práce so zvýšeným rizikom ohrozenia zdravia a to s rizikovým faktorom infekcií. Zamestnanci týchto pracovísk sa pravidelne zúčastňujú preventívnych lekárskech prehliadok a sú očkovaní proti hepatitíde A. Zamestnanci vykonávajúci práce v teréne boli v roku 2010 zaočkovaní proti kliešťovej encefalitíde.

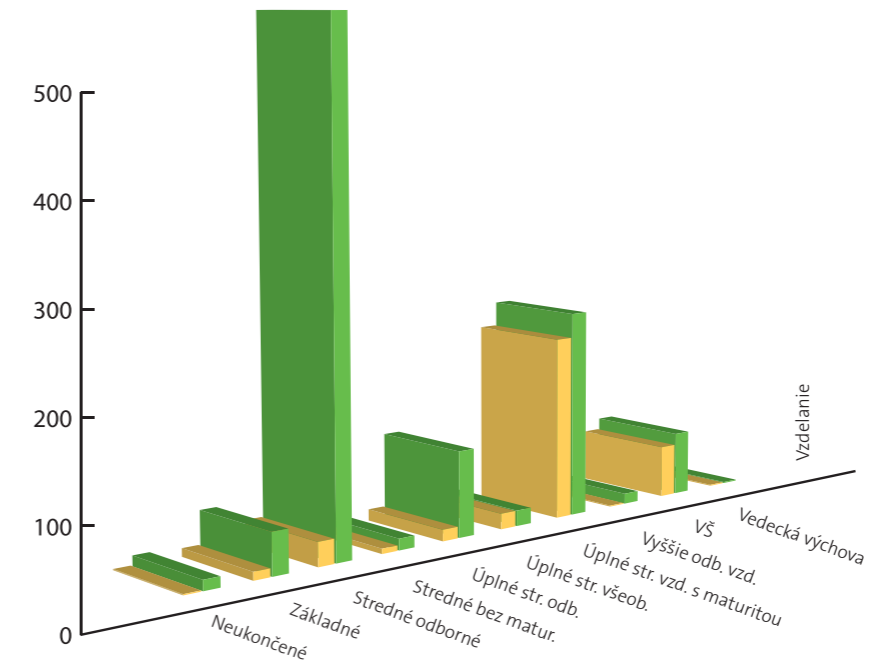




## Veková štruktúra



## Vzdelanostná štruktúra spoločnosti



Veková hranica	Ženy	Ženy - %
0-17	0	
18-25	5	1,74%
26-30	15	5,21%
31-35	23	7,99%
36-40	36	12,50%
41-45	58	20,14%
46-50	59	20,49%
51-55	60	20,83%
56-59	28	9,72%
nad 60	4	1,39%
Celkom	288	100,00%

Veková hranica	Muži	Muži - %
0-17	0	
18-25	15	1,64%
26-30	26	2,84%
31-35	89	9,72%
36-40	131	14,30%
41-45	152	16,59%
46-50	123	13,43%
51-55	178	19,43%
56-59	117	12,77%
nad 60	85	9,28%
Celkom	916	100,00%

Vzdelanie	ženy	Celkom %
Neukončené	0	0,00%
Základné	8	2,67%
Stredné odborné	23	7,67%
Stredné bez matur.	5	1,67%
Úplné str. odb.	11	3,67%
Úplné str. všeob.	15	5,00%
Úplné str. vzd. s maturitou	174	58,00%
Vyššie odb. vzd.	1	0,33%
VŠ	50	16,67%
Vedecká výchova	1	0,33%
Celkom	288	96,00%

Vzdelanie	muži	Celkom %
Neukončené	10	1,06%
Základné	40	4,26%
Stredné odborné	489	52,08%
Stredné bez matur.	11	1,17%
Úplné str. odb.	82	8,73%
Úplné str. všeob.	15	1,60%
Úplné str. vzd. s maturitou	197	20,98%
Vyššie odb. vzd.	10	1,06%
VŠ	61	6,50%
Vedecká výchova	1	0,11%
Celkom	916	97,55%



## Sociálna oblasť

V kolektívnej zmluve, podpísanej za účasti odborov, sú stanovené pravidlá v rámci pracovno-právnych vzťahov, zamestnanosti, využívania pracovného času, sociálnej starostlivosti, ochrany zdravia, ktorými sa spoločnosť riadi.



Súčasťou Kolektívnej zmluvy je doplnok č. 1 Pravidlá sociálneho fondu (ďalej len SF). SF bol vytvorený vo výške 94 785,73€, počiatočný stav k 1.1.2010 bol 8 427,55€. Čerpal sa najmä ako príspevok na stravovanie zamestnancov vo výške 73.543,70€, príspevok na regeneráciu síl vo výške 11 877,00€ novembri vo výške 20,00€, jednorazové výpomoci zamestnancom v sociálnej tiesni vo výške 829,00€, príspevok pri narodení dieťaťa vo výške 840,00€, odmeny zamestnancom pri životnom jubileu a odchode do starobného, invalidného a predčasného dôchodku vo výške 4 366,52€, príspevky zamestnancom pri darovaní krvi vo výške 650,00€, príspevky na akcie pre deti našich zamestnancov (MDD, Mikuláš) vo výške 6 650,00€. Zostatok SF sa prenáša do roku 2011. Celkové čerpanie SF (viď tabuľka).



## Program SEQUOIA

V roku 2010 boli zamestnanci spoločnosti opäť oslovení v rámci projektu skupinového sporenia zamestnancov prostredníctvom zamestnaneckých investičných fondov Veolia Environnement - SEQUOIA.

Zamestnanci spoločnosti mali možnosť získať akcie Veolia Environnement Group (ďalej len VE) za zvýhodnených podmienok. SEQUOIA je určená

## Prehľad čerpania sociálneho fondu za rok 2010

Prehľad plán a čerpanie SF na rok 2010	plán v € rok 2010	čerpanie v € 31.12.2010
Poč. stav k 1.1.2010	8 427,55	8 427,55
Tvorba SF	96 465,18	94 785,73
Príjmy v r.2010 (zo zisku za rok 2009)	0,00	0,00
<b>Tvorba celkom</b>	<b>104 892,73</b>	<b>103 213,28</b>
Odmeny pri životnom výročí (50)	2 730,00	2 222,72
Odmeny pri odchode do dôchodku	1 750,00	2 143,80
Jednorázová nenávratná výpomoc	1 660,00	829,00
Príspevok na stravovanie	69 615,00	73 543,70
Príspevok na regeneráciu síl	21 000,00	11 877,00
Príspevok na dopravu do a zo zamestnania	30,00	0,00
Príspevok pri darovaní krvi	400,00	650,00
Príspevok pri narodení dieťaťa	525,00	840,00
Príspevok na detské akcie (MDD, Mikuláš)	7 084,00	6 650,00
<b>Výdaje celkom</b>	<b>104 794,00</b>	<b>98 756,22</b>
<b>Predpokladaný zostatok k 31.12.2010</b>	<b>98,73</b>	<b>4 457,06</b>

výhradne pre zamestnancov spoločností VE. Cieľom nového plánu bolo osloviť, čo najviac zamestnancov a zapojiť ich do rastu a ziskov spoločnosti VE.

Zvýhodnené akcie pre zamestnancov sú motivačným nástrojom, ktorý ovplyvňuje zamestnancov k pozitívnemu pracovnému prístupu k spoločnosti, v ktorej pracujú.

Zároveň sú zvýhodnené akcie zamestnaneckým benefitom, kde zamestnávateľ prispieva sumou zodpovedajúcou výške 100 % investície zamestnanca, až do výšky 600 €.

VE ponúkala v roku 2010 dva plány: Sequoia Classiq a Sequoia Plus.

Upisovacia cena, za ktorú zamestnanci kupovali akcie bola stanovená 22. 10. 2010 vo výške 17,74 €. Od 25. 10. do 10. 11. 2010 bola možnosť investovať do akcií skupiny VE.

Túto zaujímavú ponuku v tomto roku využilo 155 zamestnancov StVPS a.s. Banská Bystrica, čo je 12,9 % účasť.



## Vzdelávanie

Zabezpečiť vysokú profesionálnu úroveň každého pracovníka a formovať osobnosť a sociálne kompetencie, ktoré ovplyvňujú správanie, motiváciu a odrážajú sa aj v medziludských vzťahoch na pracovisku je cieľom vzdelávania pracovníkov Stredoslovenskej vodárenskej prevádzkovej spoločnosti, a.s. Vzdelávanie zamestnancov v našej spoločnosti je realizované formou pravidelných cyklických školení a preškolovaní povinných zo zákona v oblasti bezpečnosti práce, ekonomickej sféry, zákonníka práce a tiež formou profesných školení. Organizujeme aj špecializované kurzy



zamerané na rozvoj osobnostných kompetencií a zručností, ako kurzy komunikácie, asertivity či zvládania stresu. Pre záujemcov sú možnosti jazykového vzdelávania. Efektívnosť kurzov je pravidelne vyhodnocovaná cez dotazníkový prieskum.

Od 1.1.2009 vznikla v Banskej Bystrici pobočka Inštitútu environmentálnych služieb Campus Praha, s ktorou úzko spolupracujeme a ktorá zabezpečuje pre zamestnancov našej spoločnosti vzdelávanie podľa aktuálnych potrieb a požiadaviek. Vybrané kurzy pre zamestnancov boli tiež zabezpečené z prostriedkov Eurofondov. Na vzdelávanie, kurzy a školenia spoločnosť v roku 2010 vynaložila 77 249,34 €.



## Interná komunikácia

Rýchla a efektívna informovanosť zamestnancov je zabezpečená prostredníctvom firemnej siete intranetu. Dôležitým komunikačným kanálom aj naďalej zostáva vydávanie zamestnaneckého časopisu „Voda je život“, ktorý vyšiel v roku 2010 celkovo štyrikrát. Jeho prostredníctvom sú zamestnanci informovaní o aktuálnom dianí v spoločnosti, o činnosti jednotlivých prevádzok a závodov. Nové možnosti vzdelávania zamestnancov sú obsahom elektronického časopisu Le Service, ktorý je posielaný zamestnancom e-mailom a publikovaný na intranete.

Účinným nástrojom internej komunikácie sú naďalej porady na všetkých úrovniach, pravidelné školenia a stretnutia zamestnancov na športových a kultúrnych podujatiach.



## ISO

Integrovaný systém manažérstva spoločnosti je súčasťou celkového systému manažmentu, ktorá zahŕňa organizačnú štruktúru, plánované činnosti, zodpovednosti, praktiky, postupy, procesy a zdroje k vývoju, zavádzaniu, dosahovaniu, preskúmvaniu a udržiavaniu politiky spoločnosti. Pre vedenie spoločnosti predstavuje nástroj na zabezpečovanie kvality, ochrany životného a pracovného prostredia a ochrany zdravia a bezpečnosti pri práci zamestnancov spoločnosti.

V roku 2010 naša spoločnosť úspešne absolvovala druhý dozorný audit podľa novej normy STN EN ISO 9001:2009 systému manažérstva kvality a prvý dozorný audit systému environmentálneho manažérstva STN EN ISO 14001:2005 a systému riadenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci STN OHSAS 18001:2008. Auditom boli preverené vybrané články noriem ISO, OHSAS a opäť skonštatovaná zhoda nášho systému s ich požiadavkami. Platnosť certifikátov tak bola potvrdená aj na obdobie ďalšieho roka. Audit bol vykonaný na prevádzkach a objektoch závodov Lučenec, Veľký Krtíš a Zvolen, Žiar nad Hronom.

Úspešné zvládnutie dozorného auditu je pre našu spoločnosť nekončiacou výzvou, pretože úroveň zavedeného systému nestačí len udržiavať, ale je potrebné ju neustále zvyšovať. Spoločnosť si je plne vedomá, že aj naďalej musí neustále analyzovať ďalšie možnosti rozvoja systému a neustále sa snaží zlepšovať kvalitu služieb, ktoré poskytuje svojim zákazníkom. Pritom neustále dbáme na dodržiavanie požiadaviek na bezpečnosť práce zamestnancov, monitorovanie používania chemických látok a nakladania s odpadom kvôli vznikajúcim záťažiam na životné prostredie.



# Solidarita

Podpora aktivít regiónov a spolupráca s nimi je dôležitou súčasťou činnosti Stredoslovenskej vodárenskej prevádzkovej spoločnosti, a.s. Cieľom našej spoločnosti je byť nie len úspešný, ale aj sociálne a ekologicky zodpovedný. Podporujeme a organizujeme vzdelávacie aktivity na školách, stali sme sa partnerom ekologického vzdelávacieho centra v Zaježovej, pri príležitosti Svetového dňa vody a Svetového dňa životného prostredia pravidelne pripravujeme podujatia pre širokú verejnosť.

## Podpora regiónov

Aj v roku 2010 sme pokračovali v spolupráci s miestnymi komunitami a podporili sme mnohé aktivity zamerané na rozvoj kultúry, ochranu životného prostredia, vzdelávania a rozvoj regiónov. Finančne sme prispeli na vydanie publikácie o obci Slovenská Lupča, s našou podporou sa uskutočnil festival Deti pod Poľanou, či 11. ročník varenia Čipkárskô v obci Brusno a mnohé ďalšie. Pravidelne komunikujeme so zástupcami samospráv a tiež regionálnych médií.

## Ochrana životného prostredia

Ochrana životného prostredia a dodržiavanie princípov trvalo udržateľného rozvoja sú súčasťou našej práce. Okrem zabezpečovania požadovanej kvality pitnej vody a zabezpečenia odkanalizovania v súčinnosti s platnými normami venujeme pozornosť aj zvyšovaniu informovanosti v tejto oblasti. Účinným nástrojom sú podujatia pre verejnosť pri príležitosti Svetového dňa vody a Svetového dňa životného prostredia, dni otvorených dverí v našich prevádzkach, kde je okrem prehliadky objektov zabezpečený aj odborný výklad a informačné materiály o kvalite vody. Pri príležitosti Svetového dňa vody sme obyvateľom stredoslovenského regiónu ponúkli možnosť bezplatnej analýzy pitnej vody z individuálnych zdrojov. V roku 2010 bola Stredoslovenská vodárenská prevádzková spoločnosť, a.s. partnerom Vzdelávacieho eko-centra Zaježová a finančne sme podporovali jeho činnosť.

## Školské projekty

Uvedomujeme si našu spoluzodpovednosť za výchovu mladej generácie a organizujeme pravidelne vzdelávacie projekty pre školy. Naša spolupráca so školami, ktorá je zameraná hlavne na výchovu detí k trvalo udržateľnému rozvoju a vytváranie pozitívneho vzťahu k vode ako jedinečnej zložke životného prostredia pokračovala v roku 2010 účasťou v kampani na podporu pitia vody z vodovodu „Pijem zdravú vodu, nápoj z vodovodu“. Kampaň pod záštitou Asociácie vodárenských spoločností a Ministerstva zdravotníctva SR mala za cieľ zvýšenie informovanosti o kvalite pitnej vody a zároveň zníženie množstva plastových obalov. V školskom roku 2010/ 2011 je Stredoslovenská vodárenská prevádzková spoločnosť, a.s. generálnym partnerom medzinárodného projektu Zelená škola. Okrem finančnej podpory projektu participujeme na príprave metodických materiálov a pri realizácii školení pre konzultantov projektu a pre učiteľov. Ako súčasť Medzinárodného roku biodiverzity sme pre školy pripravili pod patronátom spoločnosti VEOLIA ENVIRONNEMENT pokračovanie úspešnej kampane OKOLO SVETA pod názvom „Okolo sveta – keď biodiverzita prebudí moje mesto k životu“.





# Inovácie

V roku 2010 sa realizovali viaceré inovácie a modernizácie zamerané na skvalitnenie služieb, zabezpečenie kvality dodávanej pitnej vody, technológie čistenia odpadových vôd, pre zlepšenie prevádzky čerpacích staníc a vodojemov a tiež na oblasť kanalizačnej techniky, odvádzanie odpadových vôd a prevádzku stokových sietí.

## Inovácia informačných technológií

V roku 2010 boli v oblasti informatiky realizované nasledujúce projekty:

- optimalizácia hlasových a dátových prenosov v rámci spoločnosti aj s externými spoločnosťami
- zvýšenie rýchlosti MPLS/VPN s prihliadnutím na bezpečnosť a dostupnosť jednotlivých prípojných lokalít, zvýšenie rýchlosti pripojenia na sieť Internet
- virtualizácia servrovej farmy Zákazníckeho a Ekonomického IS
- implementácia softvéru a hardvéru pre načítanie a následné spracovanie dát z digitálnych tachografov z vybraných vozidiel spoločnosti, prepojenie pilotného nasadenia GPS prenosov z technologických vozidiel
- vytvorenie zákaznickej služby SMS info centra pre potreby oboznamovania odberateľov o poruchách, výpadkoch dodávky vody a iných informáciách, implementácia systému pre informovanie zákazníkov o plánovaných opravách prostredníctvom web stránky (online)
- vypracovanie dokumentov týkajúcich sa bezpečnostnej politiky spoločnosti s prihliadnutím na ISO normy a bezpečnosť, ITIL služby
- implementácia Dokument manažment systému (DMS), ktorý rieši obeh a správu dokumentov v oblasti elektronického spôsobu spracovania zmlúv (evidencia, používanie s inými systémami IS)
- výmena vysielačích zariadení pracujúcich vo frekvenčnom pásme 300 MHz
- úprava vektorových katastrálnych máp pre použitie v GIS, vektorizácia ďalších mapových podkladov
- vypracovanie nového otvoreného dátového modelu pre optimalizovaný GIS
- začiatok prác na optimalizácii systému GIS

## Úpravne vody

V roku 2010 sa s dôrazom na kvalitu dodávanej pitnej vody našim spotrebiteľom realizovali a boli odovzdané do prevádzky nasledovné inovácie a modernizácie technológií úpravy vody a hygienického zabezpečenia pitnej vody :

- v rámci stavby „Úpravňa vody Klenovec – opatrenia pre zlepšenie kvality vody“, ktorou boli modernizované a optimalizované vybrané technologické procesy, bola uvedená v roku 2010 do prevádzky výroba a dávkovanie vápennej vody. Realizáciou tohto opatrenia sa výrazne znížil obsah agresívneho CO<sub>2</sub> a agresivita upravenej vody, súčasne sa znížil obsah sekundárneho železa v dodávanej vode v spotrebiškách. Prínos doteraz zrealizovaných opatrení na ÚV Klenovec je podľa výsledkov prevádzky v roku 2010 značný, došlo k mnohonásobnému zníženiu závadnosti upravenej vody
- bola uvedená do prevádzky technológia na dávkovanie pomocného flokulantu na ÚV Klenovec, ktorý sa používa v obdobiach výrazne zhoršenej kvality surovej vody
- na ÚV Zlatno bolo zrealizované automatizované dávkovanie chlórnanu sodného do upravenej vody v závislosti od prietoku, čím došlo k výraznému zlepšeniu hygienického zabezpečenia dodávanej pitnej vody
- modernizovaná bola výroba a dávkovanie vápenného mlieka a čerpanie kalu do kalolisu na ÚV Málinec za použitia peristaltických čerpadiel

Počas roka pokračovali práce na príprave a realizácii inovácií a modernizácií technológií na ÚV Hriňová / stvrdzovanie vody, / ÚV Pohronský Bukovec / zmena dezinfekcie na UV žiarenie / a ÚV Prochot / zmena technológie na úpravu podzemnej vody /. Pokračovala skúšobná prevádzka technológie úpravy vody z vodných zdrojov Bystrá a Trangoška jej fosfátovaním a alkalizáciou pre zníženie agresívnych vlastností vody a zníženie obsahu sekundárneho železa v dodávanej pitnej vode.





- Vypracovanie projektovej dokumentácie, zabezpečenie stavebného povolenia a podanie žiadosti o nenávratný finančný príspevok pre realizáciu intenzifikácií ČOV Handlová, ČOV Veľký Krtíš a ČOV Devta.
- Vypracovanie projektovej dokumentácie stavby "Kremnica - kanalizácia a ČOV". Vypracovanie projektovej dokumentácie a zabezpečenie stavebného povolenia na stavbu "Poltár - kanalizácia a intenzifikácia ČOV".
- Inštalácia on-line merania koncentrácie amoniakálneho a dusičnanového dusíka na ČOV Brezno a ČOV Lučenec a fosforu na ČOV Banská Bystrica. Po zapojení do riadiacích systémov na ČOV budú on-line merania slúžiť na reguláciu aerácie, výkonu interného recyklu a reguláciu dávky zrážadla fosforu.
- Realizácia rekonštrukcie a intenzifikácie ČOV Pôtor.
- Výmena poruchových pohonov s reťazovým prevodom za nové kompaktné pohony povrchových aerátorov na ČOV Donovaly.
- Výmena prevádzkovo problémových povrchových aerátorov na ČOV Divín za spoľahlivejšie ponorné aerátory.
- Zakúpenie mobilného zariadenia na strojné odvodnenie kalov pre ČOV bez kalovej koncovky a pre prípady poruchových a havarijných stavov v kalovom hospodárstve.

## Čerpacie stanice a vodojemy

Pre zlepšenie prevádzky čerpacích staníc a vodojemov boli v rámci inovácie a modernizácie realizované nasledovné opatrenia:

- vo vodojeme pre obec Sihla bola upravená existujúca technológia na odstraňovanie radónu tak, aby nedochádzalo k zamŕznutiu technológie v zimnom období a bola zabezpečená požadovaná účinnosť technológie
  - vo vodojeme pre obec Hrachovo bol inštalovaný tlakový filter s náplňou Cullsorb
  - pre zníženie obsahu sekundárneho železa v dodávanej vode pre obec

## Inovácie v čistení odpadových vôd a prevádzke ČOV



V roku 2010 sa v technológii čistenia odpadových vôd a v prevádzke ČOV realizovali nasledovné opatrenia a inovácie :

- Dodávka a inštalácia nového aplikačného software LABOD, MPEVO a Vyh1605 v prevádzkovom informačnom systéme PreVIS, konverzia údajov viacročných databáz z pôvodnej verzie LABOD a zaškolenie vybraných pracovníkov na nahrávanie prevádzkových údajov do tohto systému. Zároveň bol sprevádzkovaný automatický export výsledkov rozborov odpadových vôd a kalov zo softwaru Labsys do modulu LABOD.
- Zvýšenie účinnosti čistenia biologického stupňa na ČOV Prievidza realizáciou opatrení podľa projektu „ČOV Prievidza – opatrenia na zvýšenie účinnosti“. Bola sprevádzkovaná paralelná aktivačná nádrž ako predradená denitrifikácia, inštaloval sa interný recyklu a zvýšil sa výkon čerpadiel vratného kalu.
- V roku 2010 sa začali práce na stavbách "Filakovo – intenzifikácia a rozšírenie ČOV" a "Tisovec - intenzifikácia ČOV". Obe stavby sú spolufinancované z fondov EU a ich cieľom je zvýšenie kapacity ČOV a zabezpečenie čistenia odpadových vôd a nakladania s kalmi v súlade s platnou legislatívou.

- v čerpacej stanici Abelová bolo vymenené zastaralé horizontálne odstredivé čerpadlo 40 CVX za nové ponorné čerpadlo Lowara
- v čerpacej stanici Kajlovka (Nová Baňa) bola realizovaná rekonštrukcia elektrorozvádzačov
- v jestvujúcich objektoch ČS a vodojemov v prevádzke závodu 05 Veľký Krtíš bol v rámci realizácie stavby „Zásobovanie južnej časti okresu Veľký Krtíš pitnou vodou“ nahradený jestvujúci systém ASRTP novým systémom a na vodojemoch Žihlava, Veľký Krtíš a Veľké Zlievce boli vykonané rekonštrukcie armatúrnych komôr, v rámci ktorých bolo jestvujúce oceľové potrubie vymenené za nerezové a osadili sa nové regulačné a uzatváracie armatúry. V rámci uvedenej stavby bola vykonaná aj kompletná rekonštrukcia a modernizácia armatúrnych komôr na 4 vodojemoch (Kriváň, Podkriváň, Mýtina a Kopáň) oblastného vodovodu Hriňová - Lučenec - Filakovo (HLF) a bol na nich zabudovaný nový systém ASRTP





## Inovácie v oblasti kanalizačnej techniky, odvádzaní odpadových vôd a prevádzke stokových sietí

V roku 2010 bol rozšírený auto park kanalizačných vozidiel o kanalizačné vozidlo CAS 11 Iveco Trakker, a to pre závod 01 Banská Bystrica. Vozidlo bude využívané na zlepšenie situácie s likvidáciou odpadových vôd v územných častiach, ktoré nie sú odkanalizované a odpadové vody sú zhromažďované v žumpách. Zvozom týchto odpadových vôd bude zabezpečené ich čistenie s potrebnou účinnosťou a tým zlepšenie úrovne životného prostredia.

V oblasti zriaďovania kanalizačných prípojk boli spracované technické podmienky pripojovania nehnuteľností a zavedené nové technologické postupy napojovania prípojk na stokovú sieť. Tieto nové technologické postupy boli odskúšané na závodoch 01 Banská Bystrica a 03 Prievidza. Na týchto závodoch sa tieto technologické postupy aj používajú. Ostatné závody musia byť vybavené potrebnou technikou. Prínosy týchto technológií sú hlavne v podstatnom zvýšení životnosti stokových sietí a ich kvality. Ďalej v odstránení nevyhovujúcich pracovných postupov, ktoré systematicky zhoršovali technický stav stokových sietí, zvyšovali podiel balastných vôd vnikajúcich do stokových sietí zvyšovali náklady a podstatne znižovali životnosť infraštruktúry a jej celkový technický stav.

Bol spracovaný návrh technických štandardov budovania stokových sietí a objektov na stokových sieťach a boli predložené na vedenie vlastnickej spoločnosti a prevádzkovej spoločnosti. Tieto štandardy zabezpečujú zvýšenie kvality budovaných stokových sietí a určujú aj podmienky pre technické riešenie objektov ako čerpace stanice a odľahčovacie komory, kvalitu vykonávaných prác, postup kontroly kvality odovzdávaných prác, návrh technických podmienok pre zmluvy s projektantom a zhotoviteľom. Hlavným cieľom týchto štandardov je zvýšenie

kvality majetku infraštruktúry, podstatné predĺženie životnosti stokových sietí a zníženie prevádzkových nákladov. Dôležitým prínosom je efektívnejšie využívanie finančných prostriedkov vynakladaných na budovanie infraštruktúry.

V rámci opráv kanalizačných šacht a poklopov boli odskúšané a uvedené do praxe nové materiály zálievkových zmesí a opravných maltovín, ktoré skvalitňujú výsledný stav opravy a pritom prinášajú úsporu v znížení nákladov zhruba o 40%.

V roku 2010 boli spracované odporúčania pre používanie plastových potrubí pre výstavbu stokových sietí tak, aby bola pri použití aj týchto pružných materiálov zachovaná vyhovujúca kvalita realizovaných stokových sietí.

## Energetika

Pre činnosť technologických, riadiacich a zabezpečovacích zariadení v jednotlivých prevádzkach spoločnosti je nevyhnutné zabezpečiť dodávku potrebných energetických médií, ako sú elektrická energia, zemný plyn, teplo, propán-bután a pevné palivá. Podiel jednotlivých médií z celkových nákladov na energie bol v roku 2010 nasledovný:

- 80,3 % elektrická energia
- 16,9% zemný plyn
- 1,0% nákup tepla
- 1,1% propán-bután
- 0,7% pevné palivá

Hlavným energetickým médiom nakupovaným od vonkajších dodávateľov na technologických objektoch je a aj v budúcnosti ostane elektrická energia s podielom cca 64% z celkovej spotreby nakupovaných energií. Na druhom mieste je s podstatne menším podielom cca 32% zemný plyn. Vzhľadom na neustály medziročný nárast cien energií v priemere o 10 % pristúpila naša spoločnosť k možnosti výberu dodávateľa elektriny na slovenskom trhu a uzatvorila zmluvu so SSE a.s. Žilina, ktorá ponúkla najvýhodnejšie cenové ako aj technické podmienky dodávky elektriny na roky 2010 až 2012. Prínos v roku 2010 predstavoval oproti roku 2009 úsporu nákladov vo výške takmer 20%.

Za účelom znižovania nákladov a hospodárenia s energetickými médiami bol spoločnosťou zabezpečený externý energetický audit, ktorého cieľom bolo určenie a technicko-ekonomické posúdenie potenciálu úspor energie v objektoch zadávateľa a návrh opatrení energeticky vedomej modernizácie objektov a zariadení. Na základe výsledkov z energetického auditu boli do plánov investícií a opráv začlenené úsporné projekty podliehajúce viacerým hodnotiacim kritériám a to z hľadiska :

- ekonomického
- environmentálneho
- technického
- prevádzkového
- legislatívneho

Veľký dôraz sa kládol na opatrenia organizačného charakteru, spočívajúce v dôslednej vzájomnej komunikácii pracovníkov technických oddelení, pracovníkov vykonávajúcich obsluhu, opravy a údržbu jednotlivých technologických zariadení s energetikom za účelom zníženia spotreby energií pri zabezpečovaní technologických požiadaviek. Pravidelné overovanie zmluvných podmienok na dodávku energií, výber vhodných produktov poskytovaných dodávateľmi energií najmä po podstatnejších zmenách v objeme výroby a zmenách v energeticky náročnejších technologických zariadeniach, kde môže dôjsť k zmene spotreby energie a výkonových pomerov viedlo k zníženiu nákladov za nakupované energie.

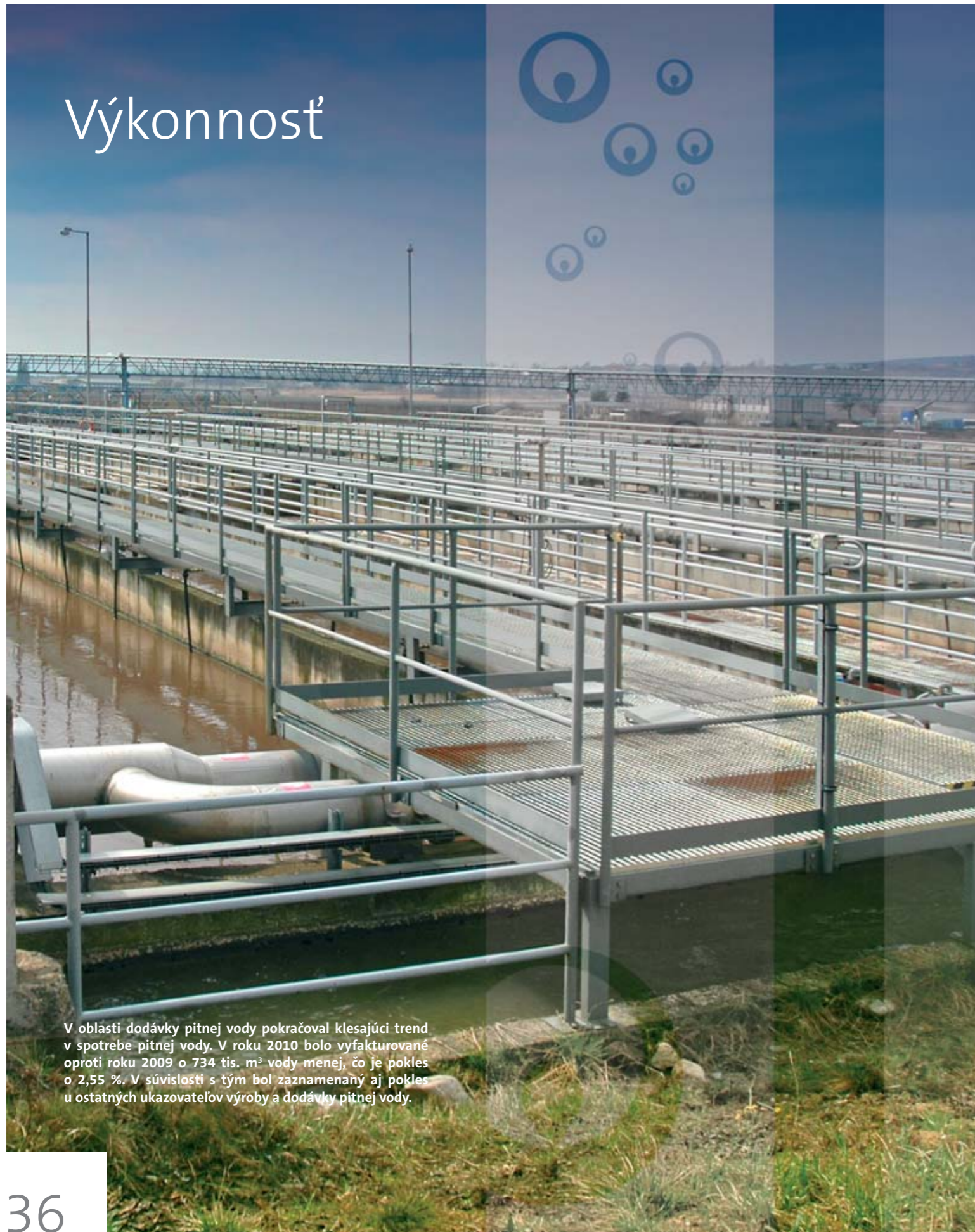
V roku 2010 prebiehala realizácia nasledovných úsporných opatrení v energetike

- zavádzanie systému monitoringu a targetingu
- modernizácia súčasného dispečingu s doplnením energetického manažmentu
- hydraulické vyregulovanie a termostatická rozvodov tepla a ústredného vykurovania
- doplnenie frekvenčných meničov pre elektrické motory
- výmena zastaralých pohonov za pohony s nižším výkonom a vyššou účinnosťou
- repasácia riadenia výroby a dodávky tepla
- výmena vykurovacích kotlových jednotiek
- zvýšenie produkcie bioplynu pre výrobu elektriny na kogeneračných jednotkách
- výmena nevhodných osvetľovacích telies
- zníženie rezervovaných výkonov pre veľkoodber elektriny
- zníženie paušálnych poplatkov za prúdové hodnoty ističov pred fakturačným meraním

Prevádzkovaním kogeneračných jednotiek ako obnoviteľných zdrojov energie umiestnených na ČOV Rakytovec, ČOV Zvolen a ČOV Lučenec bolo vyrobených 1 302 MWh elektriny, čo predstavuje prínos pre spoločnosť viac ako 129 600 €.



# Výkonnosť



V oblasti dodávky pitnej vody pokračoval klesajúci trend v spotrebe pitnej vody. V roku 2010 bolo vyfakturované oproti roku 2009 o 734 tis. m<sup>3</sup> vody menej, čo je pokles o 2,55 %. V súvislosti s tým bol zaznamenaný aj pokles u ostatných ukazovateľov výroby a dodávky pitnej vody.

36

## Výroba a dodávka pitnej vody

Dĺžka vodovodnej siete v km	4 230
Počet vodovodných prípojok	110 883
Dĺžka vodovodných prípojok v km	731
Počet čerpacích staníc	226
Počet vodojemov	540
Počet úpravni vôd	24
Počet zásobovaných obyvateľov	649 915
Voda vyrobená v tis. m <sup>3</sup>	45 271
Voda k realizácii v tis. m <sup>3</sup>	45 164
Voda fakturovaná v tis. m <sup>3</sup>	28 094
Voda nefakturovaná v tis. m <sup>3</sup>	17 069
Voda pre vlastnú potrebu v tis. m <sup>3</sup>	1 338
Straty vody v potrubnej sieti v tis. m <sup>3</sup>	15 647
Celkový počet vodomero v sieti	110 951
Špecifická spotreba pitnej vody v l/obyv./deň	90

## Vodomery

K 31.12.2010 bolo v sieti osadených celkom 109 323 fakturačných vodomero.

Vymenených bolo celkovo v roku 2010 19 195 vodomero, z toho v rámci periodických výmen 18 084 vodomero a 1111 kusov bolo vymenených z dôvodov: poškodenie vodomero, stojací vodomero, výmena na žiadosť zákazníka a iné.

Celkom bolo 53 vodomero vymontovaných a zaslaných na úradné preskúšanie na žiadosť zákazníka, pričom do konca roka v 42 prípadoch spoločnosť obdržala aj výsledok tohto preskúšania.

V roku 2010 bolo opravených 13 163 vodomero, z toho u externého dodávateľa bolo opravených 4 996 vodomero a vo vlastnej opravovni bolo opravených 8 167 vodomero.

V roku 2010 naša spoločnosť nepoužívala pre fakturáciu vodomero s diaľkovým ovládaním.

## Znižovanie strát vody

Znižovanie objemu nefakturovanej vody (a tým aj strát vody) bolo snahou spoločnosti aj v roku 2010 a to najmä systematickou činnosťou pri ich vyhľadávaní a následným odstraňovaním únikov vody z potrubí. Straty vody, ktoré sú objemovo najväčšou zložkou nefakturovanej vody, sa prejavili hlavne pri zastaraných ocelových a liatinových potrubíach. Ďalšou zložkou nefakturovanej vody je vlastná potreba, ktorej objemy sú aj naďalej značné, nakoľko je potrebné čoraz častejšie odkaľovanie a preplachovanie potrubí z dôvodu zabezpečenia kvality vody v zmysle platnej legislatívy (hlavne v ukazovateli železo).

## Havárie na vodovodnej sieti

Počet havárií (porúch) na vodovodných sieťach odráža ich momentálny technický stav. Havárie sa vyskytovali vo väčšej miere na prívodných a rozvodných potrubíach, ale aj na prípojkách. Odstránených bolo celkom 3 012 havárií, z toho na prívodných a rozvodných potrubíach 2 022 a na prípojkách 990. Zvýšený počet havárií sa vyskytoval v zimnom a jesennom období, čo sa opakuje každoročne z dôvodu meniacich sa klimatických podmienok /zamrzanie a rozmrzanie pôdy/. V oblasti znižovania počtu havárií bola činnosť spoločnosti zameraná hlavne na rekonštrukciu najporuchovejších sietí, dobudovanie merateľných okrskov, rozširovanie dispečingov a vykonávanie monitoringu kritických úsekov na vodovodných sieťach.



## Odvádzanie a čistenie odpadových vôd

Dĺžka kanalizačnej siete v km	892
Počet kanalizačných prípojok	28 836
Dĺžka kanalizačných prípojok v km	234
Počet čerpacích staníc	23
Počet čistiarní odpadových vôd	40



Počet obyvateľov napojených na kanalizáciu	418 335
Počet obyvateľov napojených na ČOV	392 766
Fakturovaná odpadová voda v tis.m <sup>3</sup> /rok	23 158
Čistená odpadová voda v tis.m <sup>3</sup> /rok	66 333
Množstvo produkovaných kalov v t/rok	27 975



Množstvo vyčistených odpadových vôd,  
porovnanie s minulým rokom

Ukazovateľ	Merná jednotka	Rok		Index 2010/2009
		2010	2009	
Vody čistené celkom	tis.m <sup>3</sup>	66 333,467	54 567,649	1,22
z toho: splaškové	tis.m <sup>3</sup>	11 827,373	11 399,041	1,04
priemyselné a ostatné	tis.m <sup>3</sup>	5 855,909	5 580,583	1,05
zrážkové	tis.m <sup>3</sup>	11 824,749	9 698,567	1,22
cudzie /balastné/	tis.m <sup>3</sup>	36 825,436	27 889,458	1,32

## Prieskum a merania stokových sietí

V oblasti prieskumu stokových sietí a zisťovania pripojených producentov bola úspešne odskúšaná a zavedená technológia dymových skúšok stokových sietí. Touto technológiou je možné zisťovať poruchy kanalizačných potrubí a objektov stokových sietí a zistenie pripojení nehnuteľností ako aj pripojení dažďových vôd do splaškovej kanalizácie. Bol spracovaný „Návrh podporného rozhodovacieho systému pre obnovu, rekonštrukciu a opravu stokových sietí“. Rozpracovanie tohto návrhu a zavedenie môže spresniť vyhodnocovanie stavu infraštruktúry evidenciu tohto stavu a určovanie

poradia potrebných opráv, rekonštrukcií a obnovy. Súčasťou tohto systému má byť aj hodnotenie technického stavu potrubí zistené prieskumom TV kamerou a skenovaním potrubí. V roku 2010 bol ukončený výber nového systému pre prieskum kanalizačných potrubí. Tento systém obsahuje pojazdné zariadenie vybavené TV kamerou a skenerom s meraním ovality a sklonu potrubia, hardvérové a softvérové vybavenie jedného pracoviska na oddelení kanalizácií pre technika, ktorý vyhodnotí údaje z prieskumu a spracuje tieto údaje a jedného pracoviska na oddelení GIS.

## Havárie na kanalizačnej sieti

Počet havárií na kanalizačnej sieti	179 *
• z toho v sieti	160
• z toho na prípojkách	19
• z toho upchávky na sieti	60
• z toho upchávky na prípojkách	16

\* Poruchy a havárie, ktoré vyžadujú neodkladný zásah (ohrozenie majetku) alebo spôsobujú nepriechodnosť, nefunkčnosť alebo prerušenie kanalizačnej siete; ich odstránenie vyžaduje okamžitý zásah.

## Kvalita vody

V priebehu mesiacov január až december 2010 bola sledovaná kvalita zdrojov, kvalita vody vo vodovodnej sieti, kvalita vody vo vodojemoch a na spotrebiskách po jednotlivých závodoch v ukazovateľoch ako mikrobiologických, biologických tak fyzikálno-chemických. Celkovo od začiatku roka bolo vykonaných 3506 odberov vzoriek a 41938 mikrobiologických a biologických analýz. Závadnosť u vzoriek bola 8,95 % a u analýz 1,69 % za GR. U chemických analýz bolo odobratých 3532 vzoriek a vykonaných 64209 analýz. Závadnosť u vzoriek bola 21,35% a u analýz 1,76 % za GR. Celkovo bola závadnosť u vzoriek ako mikrobiologických, biologických a fyzikálno-chemických 15,04 % a u analýz 1,73 %. Povolný limit závadnosti u vzoriek je 15,14 % a u analýz 2,0 %.



## Ochrana životného prostredia

Hlavná oblasť činnosti Stredoslovenskej vodárenskej prevádzkovej spoločnosti, a.s. je úzko spätá s ochranou životného prostredia. Snažíme sa minimalizovať dopad všetkých našich činností na jednotlivé zložky životného prostredia, či už vývojom nových technológií alebo zodpovedným a bezpečným prevádzkovaním existujúcich technologických zariadení.

V rámci prevádzkovania stacionárnych energetických zdrojov bolo našou spoločnosťou vyprodukovaných 41 t emisií.



V hodnotenom období neboli zaznamenané žiadne environmentálne havárie súvisiace s činnosťou našej spoločnosti.

Zvýšená pozornosť bola venovaná bezpečnému prevádzkovaniu zariadení s obsahom polychlórovaných bifenylov (PCB). V súlade s požiadavkami zákona sme zabezpečili v roku 2010 s vyradenie a likvidáciou týchto zariadení a na ich úplné vylúčenie z prevádzky.

V rámci environmentálnych programov spoločnosti sa v roku 2010 realizovali:

- modernizácia plynových kotlov v areáli závodu Prievidza
- do prevádzky sa uviedla paralelná aktivačná nádrž na ČOV Prievidza a vykonali sa technologické úpravy na biologickom stupni

So snahou znižovania rizík pri skladovaní nebezpečných a škodlivých látok bol rekonštruovaný sklad chemikálií v laboratóriu Banská Bystrica na GR a sklad chemikálií na Úpravni vód Hriňová

## Odpadové hospodárstvo

Celková produkcia odpadu Stredoslovenskej vodárenskej prevádzkovej spoločnosti, a.s. v roku 2010 bola 30 508 t, z toho nebezpečný odpad tvorilo 7,7 t a ostatné odpady 30 500,3 t. Celková produkcia kalov v roku 2010 bola 22 808 t, kaly z čistenia odpadových vôd 22 406 t a kaly z čistenia vôd 402 t. Ďalšie druhy odpadu boli produkované v týchto množstvách:

- výkopová zemina: 2 984 t
- odpad z lapačov piesku: 2 981 t
- odpad z čistenia kanalizácie: 928 t
- bitúmenové zmesi: 382 t
- zhrabky z hrablic: 252 t
- zmiešané odpady zo stavieb a demolií: 99 t
- zmesi betónu, tehál, obkladačiek: 9 t
- zmesový komunálny odpad: 34 t
- popol, škvára a prach z kotlov: 5 t
- plasty: 5,5 t.

V súvislosti s environmentálnou politikou našej spoločnosti sme zabezpečili zhodnotenie odpadov, ktoré v predchádzajúcom období boli likvidované skládkovaním, čo nám prinieslo ekonomický efekt na úspore cca 45 tis. €. Ušetrené prostriedky boli opätovne použité na zlepšenie životného prostredia najmä v oblasti uskladnenia odpadov v priestoroch našich objektov.

Z vyprodukovaného biologicky rozložiteľného odpadu sa nám ďalšou činnosťou podarilo zhodnotením získať:

- množstvo vyrobenej tepelnej energie: 16 107 GJ
- množstvo vyrobeného bioplynu: 1 636 818 m<sup>3</sup>.

## Realizácia investícií



Stredoslovenská vodárenská prevádzková spoločnosť, a.s. zrealizovala za rok 2010 výkony v oblasti realizácie investícií v celkovej hodnote cca 2,16 mil. €. Tento finančný objem odrážal aktuálne možnosti infraštruktúrálnej spoločnosti, ktorá tieto investície financovala, ako aj kapacitné možnosti našej spoločnosti. Zrealizovaných bolo celkovo 12 stavieb, ktoré riešili najakútnejšie problémy súvisiace s prevádzkovaním nám zvereneného majetku. Pováčšine išlo o rekonštrukcie najporuchovejších častí verejných vodovodov resp. kanalizácií.

Osobitnú pozornosť venovala naša spoločnosť realizácii stavby „Rimavské Brezovo – vodovod“, ktorej spolufinancovanie bolo zabezpečené Európskou úniou prostredníctvom Kohézneho fondu. Cieľom projektu bolo zabezpečiť pre obyvateľov tejto obce kvalitnú pitnú vodu, pretože v minulosti bolo zásobovanie vodou v obci riešené prostredníctvom niekoľkých skupinových vodovodov prevádzkovaných

spoločenstvami a miestnych studní, ktoré však nespĺňali požiadavky na kvalitu pitnej vody. Ukončenie tejto akcie je plánované v roku 2011.

Obdobnou akciou realizovanou v roku 2010 bola aj stavba „Tajov, kanalizácia“ kde naša spoločnosť realizovala vybrané úseky realizovanej verejnej kanalizácie.

V roku 2010 bol úspešne ukončený Projekt: „Zabezpečenie zásobovania južnej časti okresu Veľký Krtíš pitnou vodou“, pričom naša spoločnosť tu zrealizovala za rok 2010 výkony vo výške 1,78 mil. €.

Zrealizovanie takehoto finančného objemu v oblasti realizácie investícií si vyžiadalo nemalé úsilie všetkých zúčastnených organizačných zložiek našej spoločnosti a veríme, že prispieje nemalou mierou k bezproblémovému prevádzkovaniu prenajatej infraštruktúry a tým pádom aj k spokojnosti našich zákazníkov, čím by bol naplnený hlavný cieľ našej zákaznicky orientovanej spoločnosti.



## Finančná časť

## Komentár k finančným výsledkom

V roku 2010 sa našej spoločnosti podarilo dosiahnuť všetky dôležité ekonomické ciele ktoré sme si v uvedenom roku stanovili. Aj napriek nepriaznivému vplyvu pokračujúceho poklesu spotreby vody na Slovensku, čo sa dotklo aj našej spoločnosti, v porovnaní s rokom 2009 vzrástol Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti (bez započítania jednorázového odpisu goodwillu), vzrástla pridaná hodnota a znížila sa zadlženosť. Týmto naša spoločnosť pokračovala v nastúpenom trende a naďalej si udržiavala a upevňovala pozíciu silného a spoľahlivého partnera.

V roku 2010 nastali významné zmeny vo vlastníctve našej spoločnosti. K 01.01.2010 došlo k jej zlúčeniu s jej dovtedajším výlučným akcionárom – Prvou vodárenskou, a.s., čím sa novým výlučným akcionárom stala spoločnosť VEOLIA VODA S.A, Paríž. Uvedené zmeny ovplyvnili aj naše účtovné hospodárske výsledky. Došlo k prehodnoteniu výšky nehmotných aktív spoločnosti Prvá vodárenská, a.s., ktoré prešli do nášho majetku, čo malo za následok výrazne zvýšené náklady na odpis goodwillu. Táto skutočnosť spôsobila účtovnú stratu spoločnosti pred zdanením vo výške 23 000 639 €. Uvedený výsledok nemal ale negatívny vplyv na zadlženosť alebo solventnosť spoločnosti.

O úhrade straty za účtovné obdobie 2010, ktorá je vo výške 23 315 744 EUR rozhodne valné zhromaždenie. Návrh štatutárneho orgánu – valnému zhromaždeniu - úhradu straty vykonať prostredníctvom zníženia ostatných kapitálových fondov.

Po skončení účtovného obdobia, za ktoré sa vyhotovuje výročná správa nenastali žiadne udalosti osobitného významu, ktoré by mali vplyv na verné zobrazenie skutočností, ktoré sú predmetom účtovníctva.

Napriek neustálemu poklesu spotreby našich odberateľov, tržby z predaja vlastných výrobkov a služieb (53 580,77 tis. €) vzrástli oproti minulému roku o 2,87 % a to najmä z dôvodu, že rozhodnutím Úradu pre reguláciu sieťových odvetví boli pre našu spoločnosť stanovené vyššie ceny vodného a stočného v porovnaní s rokom 2009. Rozhodnutím Úradu pre reguláciu sieťových odvetví č. 0063/2010/V zo dňa 18.11.2009 boli pre našu spoločnosť určené tieto maximálne ceny:

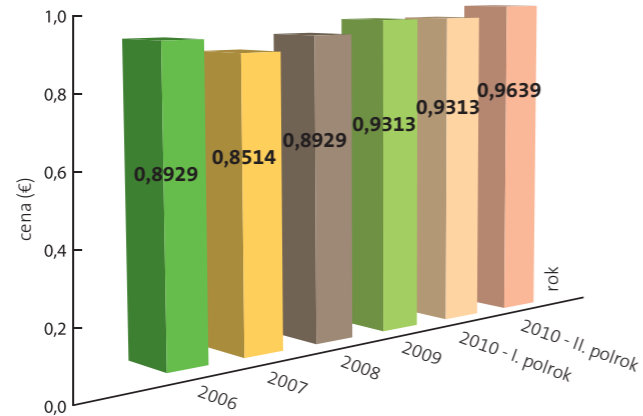
- cena za výrobu a dodávku pitnej vody: 0,9313 Eur/m<sup>3</sup>,
- cena za odvedenie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou: 0,9167 Eur/m<sup>3</sup>

V júli 2010 Úrad pre reguláciu sieťových odvetví určil pre našu spoločnosť nové maximálne ceny vodného:

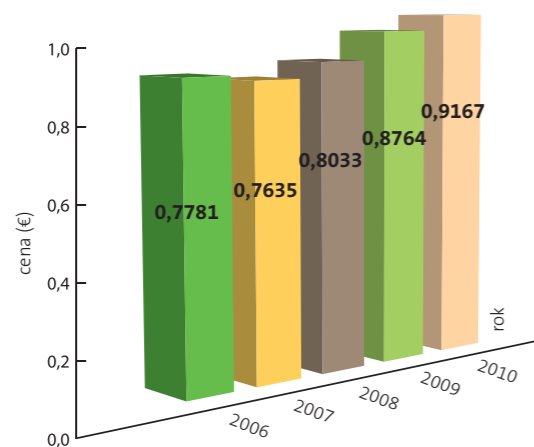
- cena za výrobu a dodávku pitnej vody: 0,9639 Eur/m<sup>3</sup>.



## Vývoj ceny vodného bez DPH v rokoch 2006-2010

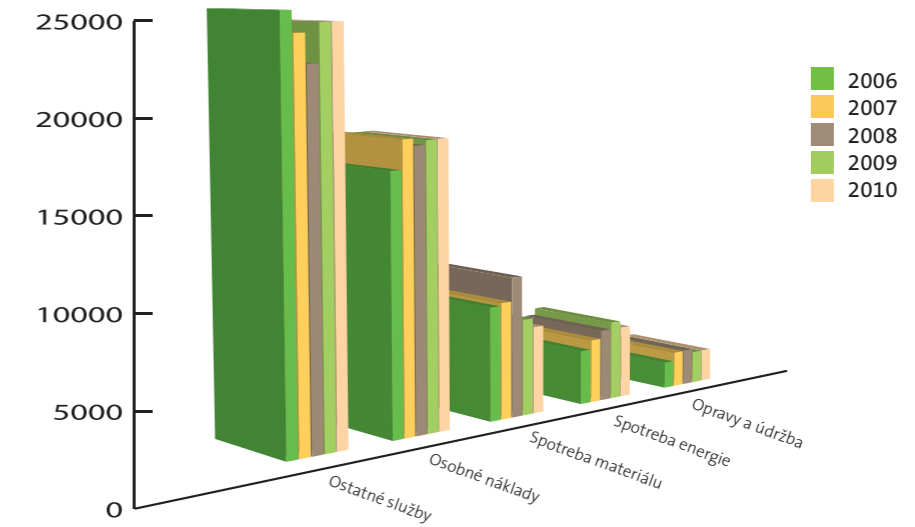


## Vývoj ceny stočného bez DPH v rokoch 2006-2010



Celkové náklady v roku 2010 boli ovplyvnené najmä jednorázovým odpisom goodwillu, ktorý navýšil náklady o 24 661,35 tis. €. Najväčšími nákladovými položkami zostávajú ostatné služby 20 875,93 tis. € a to najmä náklady na nájomné infraštruktúry, subdodávky a asfaltovanie. Ďalšími významnými nákladovými položkami zostávajú osobné náklady 14 818,90 tis. €, náklady na materiál 4 599,20 tis. €, spotreba energií 3 462,21 tis. € a náklady na opravy a údržbu 1 733,19 tis. €

## Vývoj najväčších nákladových položiek v rokoch 2006 - 2010



Celkové aktíva spoločnosti dosiahli výšku 24.931,30 tis. €, z toho neobežný majetok dosiahol výšku 5.350,41 tis. €. Spoločnosť aj naďalej výrazne investuje do modernizácie svojho hmotného a nehmotného majetku za účelom zvyšovania spokojnosti svojich zákazníkov.

Spoločnosť na financovanie svojich potrieb využívala predovšetkým cudzie zdroje – kontokorentný a investičný úver. Kontokorentný úver bol čerpaný za účelom zabezpečenia prevádzkových potrieb spoločnosti a to vo výške 5.654,01 tis. €. Na nákup majetku súvisiaceho s predmetom podnikania využívala spoločnosť investičný úver vo výške 7.402,24 tis. €.

Celkovo môžeme finančnú situáciu spoločnosti zhodnotiť ako stabilnú. Počas roka bola spoločnosť schopná plniť svoje záväzky voči všetkým zamestnancom, inštitúciám, partnerom a ostatným dodávateľom.



## Prehľad peňažných tokov k 31. decembru 2010

	2010	2009
	EUR	EUR
<b>Peňažné toky z prevádzkovej činnosti</b>		
Peňažné toky z prevádzky	4 114 991	5 370 711
Zaplatené úroky	-238 043	-327 921
Prijaté úroky	2 892	87,86
Zaplatená daň z príjmov	-413 089	-560 680
Peňažné toky pred mimoriadnymi položkami	3 466 751	4 482 198
Príjmy z mimoriadnych položiek	0	0
<b>Čisté peňažné toky z prevádzkovej činnosti</b>	<b>3 466 751</b>	<b>4 482 198</b>

<b>Peňažné toky z investičnej činnosti</b>		
Nákup dlhodobého majetku	-1 061 134	-1 434 870
Príjmy z predaja dlhodobého majetku	7 090	0
<b>Čisté peňažné toky z investičnej činnosti</b>	<b>-1 054 044</b>	<b>-1 434 870</b>

<b>Peňažné toky z finančnej činnosti</b>		
Príjmy z úverov	0	1 327 756
Poskytnuté pôžičky	0	144 288
Splátky dlhodobých záväzkov	-818 632	0
Splátky z prijatých úverov	-4 033 061	-4 033 000
<b>Čisté peňažné toky z finančnej činnosti</b>	<b>-4 851 693</b>	<b>-2 560 956</b>

(Úbytok) prírastok peňažných prostr. a peňaž. ekvivalentov	-2 438 986	486 372
“Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na začiatku roka (vrátane zlúčenej spoločnosti k 1.1.2010)”	-3 094 296	-3 608 225
<b>Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na konci roka</b>	<b>-5 533 282</b>	<b>-3 121 853</b>

<b>Peňažné toky z prevádzky</b>		
<b>Čistý zisk (pred odpočítaním úrokových, daňových a mimoriadnych položiek)</b>	<b>-22 762 307</b>	<b>1 948 349</b>
Úpravy o nepeňažné operácie:		
Odpisy dlhodobého hmotného a nehmotného majetku	26 268 483	1 443 545
Opravná položka k pohľadávkam	232 350	-144 618
Opravná položka k zásobám	-66 768	-37 188
Rezervy	987 008	519 070
Zisk z predaja dlhodobého majetku	-3 916	0
Zisk z prevádzky pred zmenou pracovného kapitálu	4 654 850	3 729 158
Zmena pracovného kapitálu:		
Úbytok (prírastok) pohľadávok z obchodného styku a iných pohľadávok (vrátane časového rozlíšenia aktív)	1 799 915	1 576 599
Úbytok (prírastok) zásob	1 078 528	-654 157
(Úbytok) prírastok záväzkov (vrátane časového rozlíšenia pasív)	-3 418 302	719 112
<b>Peňažné toky z prevádzky</b>	<b>4 114 991</b>	<b>5 370 711</b>

## VÝKAZ ZISKOV A STRÁT k 31. 12. 2010 (v celých eurách)

Označenie	Text	Číslo riadku	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie	bezprostredne predchádz. účtovné obdobie
a	b	c	1	2
I.	Tržby z predaja tovaru	01	210	19 736
A.	Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru	02	129	19 736
<b>+</b>	<b>Obchodná marža</b>	<b>03</b>	<b>81</b>	<b>0</b>
<b>II.</b>	<b>Výroba</b>	<b>04</b>	<b>52 593 352</b>	<b>52 811 812</b>
II.1.	Tržby z predaja vlastných výrobkov a služieb	05	53 580 765	52 087 568
2.	Zmeny stavu vnútroorganizačných zásob	06	-1 012 818	705 032
3.	Aktivácia	07	25 405	19 212
<b>B.</b>	<b>Výrobná spotreba</b>	<b>08</b>	<b>32 159 552</b>	<b>33 087 739</b>
B.1.	Spotreba materiálu, energie a ostatných neskladovateľných dodávok	09	9 472 504	10 508 210
2.	Služby	10	22 687 048	22 579 529
<b>+</b>	<b>Pridaná hodnota</b>	<b>11</b>	<b>20 433 881</b>	<b>19 724 073</b>
C.	Osobné náklady súčet	12	14 818 887	14 840 827
C.1.	Mzdové náklady	13	10 336 303	10 470 288
2.	Odmeny členom orgánov spoločnosti a družstva	14	87 044	73 690
3.	Náklady na sociálne poistenie	15	3 595 550	3 590 957
4.	Sociálne náklady	16	799 990	705 892
D.	Dane a poplatky	17	106 806	86 148
E.	Odpisy a opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku a dlhodobému hmotnému majetku	18	26 268 483	1 443 546
III.	Tržby z predaja dlhodobého majetku a materiálu	19	24 079	8 739
F.	Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a predaného materiálu	20	18 081	7 462
G.	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k pohľadávkam	21	410 028	-144 618
IV.	Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti	22	285 374	839 379
H.	Ostatné náklady na hospodársku činnosť	23	1 858 119	2 374 496
<b>*</b>	<b>Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti</b>	<b>26</b>	<b>-22 737 070</b>	<b>1 964 330</b>
X	Výnosové úroky	38	2 892	53 800
N.	Nákladové úroky	39	238 043	327 922
XI.	Kurzové zisky	40	368	846
O.	Kurzové straty	41	565	2 477
XII.	Ostatné výnosy z finančnej činnosti	42	754	
P.	Ostatné náklady na finančnú činnosť	43	25 794	14 350
<b>*</b>	<b>Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti</b>	<b>46</b>	<b>-260 388</b>	<b>-290 103</b>
<b>**</b>	<b>Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením</b>	<b>47</b>	<b>-22 997 458</b>	<b>1 674 227</b>
S.	Daň z príjmov z bežnej činnosti	48	315 105	382 863
S.1.	- splatná	49	251 527	299 635
2.	- odložená	50	63 578	83 228
<b>**</b>	<b>Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti po zdanení</b>	<b>51</b>	<b>-23 312 563</b>	<b>1 291 364</b>
T.	Mimoriadne náklady	53	3 181	
<b>*</b>	<b>Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti pred zdanením</b>	<b>54</b>	<b>-3 181</b>	
<b>*</b>	<b>Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti pred zdanením</b>	<b>58</b>	<b>-3 181</b>	
<b>***</b>	<b>Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie pred zdanením</b>	<b>59</b>	<b>-23 000 639</b>	<b>1 674 227</b>
<b>***</b>	<b>Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení</b>	<b>61</b>	<b>-23 315 744</b>	<b>1 291 364</b>



## SÚVAHA k 31. 12. 2010 (v celých eurách)

Ozna- čenie	STRANA AKTÍV	Číslo riadku	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predch. účtovné obdobie Netto 3
			1 Brutto - časť 1 Korekcia - časť 2	Netto 2	
a	b	c			
	<b>SPOLU MAJETOK</b>	<b>001</b>	30 705 870		30 889 487
			5 774 574	24 931 296	
<b>A.</b>	<b>Neobežný majetok</b>	<b>002</b>	9 296 539		4 309 995
			3 946 125	5 350 414	5 882 734
<b>A.I.</b>	<b>Dlhodobý nehmotný majetok súčet</b>	<b>003</b>	821 305		412 443
			474 499	346 806	
3.	Softvér	006	821 305		409 083
7.	Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok	010	474 499	346 806	3 360
<b>A.II.</b>	<b>Dlhodobý hmotný majetok súčet</b>	<b>012</b>	8 453 376		5 470 291
			3 471 626	4 981 750	
3.	Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	015	8 146 628		5 434 692
			3 471 626	4 675 002	
7.	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok	019	306 748	306 748	35 599
<b>A.III.</b>	<b>Dlhodobý finančný majetok súčet</b>	<b>022</b>	21 858		21 858
<b>A.III.1</b>	<b>Podielové cenné papiere a podiely v dcérskej účtovnej jednotke</b>	<b>023</b>	16 858		16 858
<b>A.III.2</b>	<b>Podielové cenné papiere a podiely v spoločnosti s podstatným vplyvom</b>	<b>024</b>	5 000		5 000
<b>B.</b>	<b>Obežný majetok</b>	<b>031</b>	15 710 798		16 504 435
			1 828 449	13 882 349	
<b>B.I.</b>	<b>Zásoby súčet</b>	<b>032</b>	641 152		1 598 036
			54 876	586 276	
<b>B.I.1.</b>	<b>Materiál</b>	<b>033</b>	638 945		581 793
			54 876	584 069	
2.	Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby	034			1 012 819
6.	Tovar	038	65	65	
7.	Poskytnuté preddavky na zásoby	039	2 142	2 142	3 424
<b>B.II.</b>	<b>Dlhodobé pohľadávky súčet</b>	<b>040</b>	455 935		227 033
				455 935	
<b>B.II.1.</b>	<b>Pohľadávky z obchodného styku</b>	<b>041</b>	297 876		5 396
				297 876	
6.	Odložená daňová pohľadávka	046	158 059	158 059	221 637
<b>B.III.</b>	<b>Krátkodobé pohľadávky súčet</b>	<b>047</b>	14 492 987		14 577 995
			1 773 573	12 719 414	
<b>B.III.1.</b>	<b>Pohľadávky z obchodného styku</b>	<b>048</b>	14 239 803		11 370 469
			1 773 573	12 466 230	
2.	Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke	049			2 386 468
3.	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	050			390 823
6.	Daňové dotácie a pohľadávky	053	48 831	48 831	
7.	Iné pohľadávky	054	204 353	204 353	430 235
<b>B.IV.</b>	<b>Finančné účty súčet</b>	<b>055</b>	120 724		101 371
				120 724	
<b>B.IV.1.</b>	<b>Peniaze</b>	<b>056</b>	101 221		88 092
				101 221	
2.	Účty v bankách	057	19 503	19 503	13 279
<b>C.</b>	<b>Časové rozlíšenie súčet</b>	<b>061</b>	5 698 533		8 502 318
				5 698 533	
<b>C.1.</b>	<b>Náklady budúcich období dlhodobé</b>	<b>062</b>	2 788 289		5 576 578
				2 788 289	
2.	Náklady budúcich období krátkodobé	063	2 838 390	2 838 390	2 877 963
4.	Príjmy budúcich období krátkodobé	065	71 854	71 854	47 777

Ozna- čenie	STRANA PASÍV	Číslo riadku	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
	<b>SPOLU VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY</b>	<b>066</b>	24 931 296	30 889 487
<b>A.</b>	<b>Vlastné imanie</b>	<b>067</b>	3 309 357	4 309 995
<b>A.I.</b>	<b>Základné imanie súčet</b>	<b>068</b>	34 000	34 000
<b>A.I.1.</b>	<b>Základné imanie</b>	<b>069</b>	34 000	34 000
<b>A.II.</b>	<b>Kapitálové fondy súčet</b>	<b>073</b>	39 970 179	3 319
<b>A.II.1.</b>	<b>Emisné ážio</b>	<b>074</b>	3 320	
2.	Ostatné kapitálové fondy	075	41 142 426	
3.	Zákonný rezervný fond z kapitálových vkladov	076	3 319	3 319
4.	Oceň. rozdiely z precenenia majetku a záväzkov	077	-1 178 886	
<b>A.III.</b>	<b>Fondy zo zisku súčet</b>	<b>080</b>	3 481	3 319
<b>A.III.1.</b>	<b>Zákonný rezervný fond</b>	<b>081</b>	3 481	3 319
<b>A.IV.</b>	<b>Výsledok hospodárenia minulých rokov</b>	<b>084</b>	-13 382 559	2 977 993
<b>A.IV.1.</b>	<b>Nerozdelený zisk minulých rokov</b>	<b>085</b>		2 977 993
<b>A.IV.2.</b>	<b>Neuhradená strata minulých rokov</b>	<b>086</b>	-13 382 559	
<b>A.V.</b>	<b>Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení</b>	<b>087</b>	-23 315 744	1 291 364
<b>B.</b>	<b>Záväzky</b>	<b>088</b>	21 560 030	26 461 907
<b>B.I.</b>	<b>Rezervy súčet</b>	<b>089</b>	2 996 242	2 005 958
2.	Rezervy zákonné krátkodobé	091	2 172 583	951 073
4.	Ostatné krátkodobé rezervy	093	823 659	1 054 885
<b>B.II.</b>	<b>Dlhodobé záväzky súčet</b>	<b>094</b>	840 752	1 659 384
<b>B.II.1.</b>	<b>Dlhodobé záväzky z obchodného styku</b>	<b>095</b>	836 295	1 650 957
8.	Záväzky zo sociálneho fondu	102	4 457	8 427
<b>B.III.</b>	<b>Krátkodobé záväzky súčet</b>	<b>105</b>	4 666 786	8 138 035
<b>B.III.1.</b>	<b>Záväzky z obchodného styku</b>	<b>106</b>	2 406 256	5 550 123
2.	Nevyfakturované dodávky	107	339 246	162 431
6.	Záväzky voči zamestnancom	111	744 322	986 648
7.	Záväzky zo sociálneho poistenia	112	461 452	613 021
8.	Daňové záväzky a dotácie	113	680 441	791 432
9.	Ostatné záväzky	114	35 069	34 380
<b>B.IV.</b>	<b>Krátkodobé finančné výpomoci</b>	<b>115</b>		
<b>B.V.</b>	<b>Bankové úvery</b>	<b>116</b>	13 056 250	14 658 530
<b>B.V.1.</b>	<b>Bankové úvery dlhodobé</b>	<b>117</b>	3 369 183	7 402 244
2.	Bežné bankové úvery	118	9 687 067	7 256 286
<b>C.</b>	<b>Časové rozlíšenie súčet</b>	<b>119</b>	61 909	117 585
4.	Výnosy budúcich období krátkodobé	123	61 909	117 585



## Správa nezávislého audítora



KPMG Slovensko spol. s r. o.  
Dvořákovo nábrežie 10  
P. O. Box 7  
820 04 Bratislava 24  
Slovenska

Telephone +421 (0)2 59 98 41 11  
Fax +421 (0)2 59 98 42 22  
Internet www.kpmg.sk

### Správa nezávislého audítora

Akcionárovi, dozornej rade a predstavenstvu spoločnosti Stredoslovenská vodárenská prevádzková spoločnosť, a.s.:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej zvierky spoločnosti Stredoslovenská vodárenská prevádzková spoločnosť, a.s., ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2010, výkaz ziskov a strát za rok končiaci 31. decembrom 2010 a poznámky.

#### Zodpovednosť štatutárneho orgánu spoločnosti

Štatutárny orgán spoločnosti je zodpovedný za zostavenie účtovnej zvierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej zvierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

#### Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú zvierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná zvierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej zvierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej zvierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej zvierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať auditorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti významných účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej zvierky ako celku.

Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, sú dostatočné a vhodné ako východisko pre náš podmienený názor.

#### Zdôvodnenie podmieneného názoru

Ako je uvedené v časti F poznámok účtovnej zvierky, spoločnosť odpísala jednorazovo hodnotu goodwillu do nákladov roku 2010. Podľa nášho názoru uvedený postup nie je v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve, ktorý stanovuje, že goodwill sa odpisuje počas predpokladanej doby používania zodpovedajúcej spotrebe budúcich ekonomických úžitkov z majetku. Predpokladaná doba plynutia ekonomických úžitkov je dvadsaťšesť rokov na základe doby trvania nájomnej a prevádzkovej zmluvy vodárenskej a kanalizačnej infraštruktúry, z ktorej ocenenia vznikol spoločnosti goodwill. Výška odpisov pri použití tejto doby životnosti, by k 31. decembru 2010 predstavovala sumu 948 tis. EUR a teda bola o 23,713 tis. EUR nižšia. Súčasne by sa o tento rozdiel zvýšila hodnota dlhodobého nehmotného majetku a znížila strata bežného účtovného obdobia.

#### Podmienený názor

Podľa nášho názoru, okrem vplyvu na účtovnú zvierku uvedeného v časti Zdôvodnenie podmieneného názoru, účtovná zvierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie spoločnosti k 31. decembru 2010 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci 31. decembrom 2010 v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve.

31. marec 2011

Bratislava, Slovenská republika

Auditorská spoločnosť:  
KPMG Slovensko spol. s r. o.  
Licencia SKAU č. 96



*Z. Zuberová*  
Zodpovedný audítor:  
Mgr. Zuzana Zuberová  
Licencia UDVA č. 1028



## Stanovisko dozornej rady

### SPRÁVA DOZORNEJ RADY SPOLOČNOSTI StVPS, a.s.

Účtovná závierka a výročná správa spoločnosti boli overené audítorskou spoločnosťou KPMG Slovensko spol. s.r.o., ktorú na rok 2010 schválil jediný akcionár spoločnosti pri výkone pôsobnosti Valného zhromaždenia spoločnosti dňa 16.8. 2010. Dozorná rada na svojom zasadnutí preskúmala v zmysle § 198 Obchodného zákonníka a č. XII. Ods. 4 stanov spoločnosti riadnu účtovnú závierku.

Po preskúmaní účtovnej závierky a v návaznosti na stanovisko audítora dozorná rada konštatuje, že spoločnosť vedie účtovníctvo v súlade so zákonom o účtovníctve a ďalšími nadväzujúcimi predpismi okrem odpisu goodwillu na základe rozhodnutia jediného akcionára. Preskúmaním údajov uvedených v účtovnej závierke za rok 2010 neboli zistené nedostatky, ktoré by bránili odsúhlaseniu účtovnej závierky a výročnej správy spoločnosti.

Spoločnosť vykázala za rok 2010 stratu vo výške 23 315 744 EUR a to z dôvodu jednorazového odpisu goodwillu, ktorý sa uskutočnil na základe rozhodnutia jediného akcionára.

Dozorná rada ďalej prejednála návrh predstavenstva na schválenie vysporiadania hospodárskeho výsledku za rok 2010. K týmto podkladom nemá pripomienky a doporučuje Valnému zhromaždeniu účtovnú závierku, výročnú správu a návrh na vysporiadanie hospodárskeho výsledku – straty, **schváliť**.

V Banskej Bystrici, dňa 29.6.2011



Tomáš Paclík  
predseda dozornej rady





## Stredoslovenská vodárenská prevádzková spoločnosť, a. s.

Partizánska cesta 5, 974 01 Banská Bystrica

Tel.: 048/ 4327 111, e-mail: info@stvps.sk, www.stvps.sk

### Call centrum 0850 111 234

e-mail: cc@stvps.sk

fax: +421 48 4327 888

### Zákaznícke centrá

#### Banská Bystrica

Partizánska 73, 974 01 BB

#### Prievidza

V. Clementisa 52, 971 55 PD

#### Lučenec

Komenského 4, 984 53 LC

#### Rimavská Sobota

Duklianskych hrdinov 42, 979 01 RS

#### Veľký Krtíš

Banická 39, 990 01 VK

#### Brezno

Sekurisova 4, 977 01 BR

#### Žiar nad Hronom

SNP 125, 961 50 ZH

#### Zvolen

L. Štúra 2208/15, 961 05 ZV



Výročná správa tlačенá na recyklovanom papieri (program FSC a PEFC - drevo a nedrevné produkty lesa sú produkované za dodržiavania najvyšších ekologických, sociálnych a etických štandardov) šetrí životné prostredie:

- zabráni zbytočnému výrubu stromov,
- zníži spotrebu energie,
- chráni vodu pred ďalším znečistením,
- netvorí ďalší zbytočný pevný odpad.



Výročná správa je k dispozícii aj v elektronickej verzii, čím zminimalizujeme náklad tlačenej verzie.

Nový elektronický formát výročnej správy uverejnený na [www.stvps.sk](http://www.stvps.sk), je súbor, ktorý nemožno tlačiť, čím sa znižuje nevyhnutná spotreba papiera.

Použitím atramentov s prírodnými olejmi na tlač výročnej správy sa znižuje znečistenie ovzdušia, nižším množstvom škodlivín a zjednodušením recyklácie papiera.